

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 20 Ptas.

Viernes 5 de junio de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.696

## En España 800.000 accidentes laborales en 1980

León.— «El pasado año se registraron en España ochocientos mil accidentes laborales» —ha manifestado durante su estancia en León el subdirector técnico del Servicio Social de Seguridad e Higiene en el Trabajo, don Angel Arévalo Barroso.

El señor Barroso dice que hay que tener en cuenta que esta cifra, hace cinco años, superaba el millón, y que si bien en ese período se rebajaron los índices, también descendió la población activa.—Efe

## 13.000 millones de pesetas puede ahorrar España en petróleo Con la baja del crudo mejicano

Madrid.—La factura petrolera española al final del presente año podría verse disminuida en unos 13.000 millones de pesetas respecto a las iniciales previsiones como consecuencia de la rebaja de los crudos hecha pública por Méjico, según han confirmado a «Efe» fuentes solventes.

Sin embargo, este cálculo no puede ser exacto debido a muchos factores que inciden en el pago final. La principal variación en los cálculos puede venir de la paridad de la peseta frente al dólar, imprevisible para los próximos meses, pero que por el momento está compensando en una parte importante la rebaja ahora anunciada.—Efe

## Nuevo modelo Automóvil que funciona con carbón en polvo

Nueva York.—La empresa norteamericana «General Motors» ha presentado dos modelos experimentales de automóviles que funcionan con carbón en polvo como combustible.

Se trata, sin embargo, de un experimento exclusivamente técnico, para demostrar que la gasolina no es insustituible, pues el propio vicepresidente de la compañía, Howard Kehr, ha dicho que este tipo de automóvil no se podrá comercializar «antes del próximo siglo».

La turbina del automóvil propulsado por carbón requiere un polvo más fino aún que la harina, de aproximadamente tres micrones (tres milésimas de milímetro), producto que no es fácilmente comerciable en estos momentos.

Pero se supone que ese problema, junto con muchos otros, entre ellos el relativo a la contaminación, serán superados próximamente dados los niveles tecnológicos alcanzados por la industria norteamericana.

Los dos modelos experimentales mostrados por la General Motors llevan el depósito de polvo de carbón en el compartimento delantero junto al motor del coche.

Para arrancar, el aire comprimido empuja el polvo hacia el área de combustión de la turbina, donde se enciende con la ayuda de un chorro de combustible líquido.

Una vez que el motor comienza a funcionar, el aire comprimido se desvía del motor al depósito de combustible para que el polvo de carbón siga llegando al área de combustión.

El tubo de escape emite un ruido, con una especie de silbido, muy diferente del ritmo de un motor de combustión actual.—Efe

## SEGOVIA

### SITUACION ACTUAL DEL CAMPO EN LA PROVINCIA HUELGA PARCIAL DE MEDICOS EN LA RESIDENCIA SANITARIA

(Pág. 3)

### MAÑANA, ROMERIA GITANA A LA FUENCISLA

### LUEGO, FESTIVAL EN LA ALAMEDA DEL SANTUARIO

(Pág. 5)

## Polonia Dimisión del Jefe del Estado

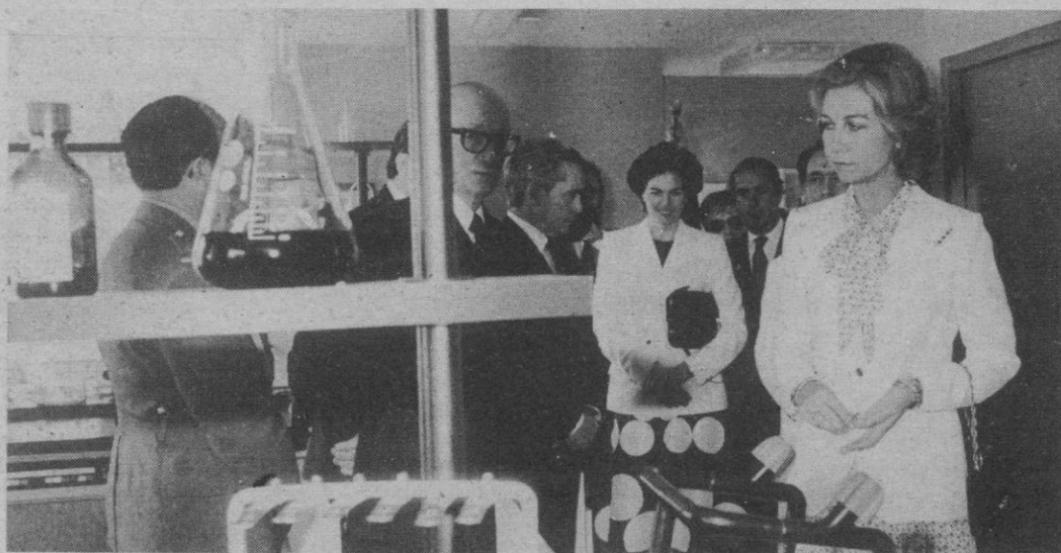
Varsovia.— La dimisión del jefe del Estado polaco, Henryk Jablonski, anunciada para el próximo Congreso del Partido Comunista en julio ha empeorado aún más el clima político, tras las amenazas de huelga en Bydgoszcz. El líder polaco anunció ayer su retirada de la política, en la conferencia regional del partido en Osztyn.—Efe.

## HUELGA DE DOS HORAS

Varsovia.— La reunión de la «Comisión Nacional de Coordinación», órgano supremo del sindicato independiente «Solidaridad», concluyó en Bydgoszcz, sin que los delegados se retractasen de su decisión de desencadenar una huelga de advertencia, de dos horas, el próximo día 11 en todas las empresas de Pomerania, según se ha sabido de fuente sindical.—Efe.

## EL DOLAR, A 95 PESETAS

Madrid.— Un dólar norteamericano, que el día 29 de diciembre último costaba al cambio medio en el mercado de Madrid 79,25 pesetas, tenía ayer, 4 de junio, en el «fixing» del Banco de España una cotización próxima a las 95 pesetas (concretamente 94.757 pesetas) mientras que en las transacciones interbancarias se alcanzaban las 95,10-95,20 pesetas. Dicho de otro modo, en estos pocos más de cinco meses transcurridos el dólar es apreciado con respecto a la peseta en un 19,58 por 100, y recíprocamente, la peseta se ha depreciado frente al dólar en un 16,36 por 100.



## Campaña del PCE contra el ingreso de España en la OTAN

Madrid.— El Partido Comunista de España va a comenzar en los próximos días una campaña «por la paz, por la neutralidad y en contra del ingreso en la OTAN», según ha manifestado esta tarde en una reunión informativa el secretario general del PCE, Santiago Carrillo.

Esta campaña, que se compondrá de mítines, reuniones, seminarios y discusiones, entre diferentes fuerzas políticas, concluirá probablemente con recogida de firmas, informa Europa Press.

## UN CENTRO DE PREVENCIÓN Y DIAGNOSTICO DEL CANCER

Madrid.— La Reina Doña Sofía inauguró el Centro de Prevención y Diagnóstico Precoz del Cáncer «Duquesa de Calabria», creado en Madrid por la Asociación Española para la Lucha contra el Cáncer, y que, dotado con modernos equipos para la detección de enfermedades cancerígenas, facilitará sus servicios de forma gratuita. En la foto, la Reina durante su visita a las instalaciones en compañía de la duquesa de Calabria. (Foto Efe).

## MAÑANA, SABADO, JUNTO AL NUMERO NORMAL

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA OFRECERA EL ESPECIAL

## Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana del 7 al 13 de junio, con argumentos de películas, teatro, etc.

### ADEMAS:

La telecomunicación y la salud. Mujeres hoy: Carmen Sáez: Ante todo imaginación. Segovianos ausentes: Juan Pablo Ortega Mateos. Correo filatélico. Las tres preguntas de la semana, a Rafael Luis Díaz, redactor jefe de los Servicios Informativos de la Cadena SER

(Asegúrese este número suscribiéndose a EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

## MESON ERESMA

Especialidad en raciones  
y tapas de cocina

Sábado y domingo:

Sopa de mariscos  
y pollo al ajillo  
con ensalada

Pan, vino y postre  
350 pesetas

Ctra. de Arévalo. Tel. 41 55 23

## Cuartos de Baño

Roca

distribuidor oficial

Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Pollg. Industrial. Telf. 420671



Página 4

## apunte del día

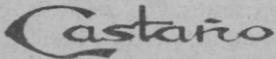
### Los pequeños detalles

Todavía quedan por la ciudad esas «pequeñas cosas o cuestiones» que podrían atenderse con suma facilidad, siempre y cuando en un determinado departamento municipal se decidiese prestarles la debida atención. Son esos pequeños detalles que dicen mucho, de cara a los residentes y más de cara a los visitantes, sobre el grado de responsabilidad que hay en una capital, concretamente en sus rectores.

En varias ocasiones hemos comentado sobre la necesidad de que existiera un equipo destinado exclusivamente a encargarse de estas «pequeñas cosas», y aunque algunas veces se ha actuado sobre ellas, lo cierto es que todavía muchas están ahí, esperando la solución. Por ejemplo, esos baches que hacen tan incómoda —y peligrosa para conductores y peatones— la conducción por determinadas calles, como la de Santa Teresa, en el barrio de San Lorenzo, algunas vías de la Colonia Pascual Marín y un largo etcétera. También hay numerosas alcantarillas con las rejillas rotas o sin ellas. No faltan pedruscos situados en lugares nada adecuados...

Con unos partes diarios, con un paseo diario, con una vigilancia constante, todas estas cosas podrían irse solucionando sin excesivo trabajo y también con no muy grande inversión. De esta forma, la ciudad ofrecería siempre un aspecto aseado, atractivo, cuidado, lo que indudablemente influye en la impresión que recibe el forastero que llega a un lugar para visitarlo y recrearse con sus bellezas, sus monumentos, sus jardines, sus comercios...

### TAPIZADO DE TRESILLOS, PAREDES Y SILLERIA

Un servicio de 

## La Prensa opina

ARRAIGO POPULAR Y RELIGIOSO DE LA MILICIA

### RECONQUISTA comenta:

Existe un sector de prensa que parece empeñado en convencer a todos de que las Fuerzas Armadas españolas están divorciadas del resto de la sociedad y han sido abandonadas incluso por el pueblo y la Iglesia, las dos fuerzas que desde siempre han ocupado lugar preferente en el ánimo militar. Machacona, insistentemente, se repite que es preciso aproximar al Ejército a sus conciudadanos, con lo que la separación entre ambos se quiere convertir en axioma. A cualquier mínimo incidente negativo se le concede la mayor trascendencia. Toda declaración eclesial que encierre referencias equívocas hacia los Ejércitos, aunque éstas sean difusas, como en el caso de los obispos vascos, es considerada como una condena rotunda. A las continuas noticias demostrativas del arraigo popular y religioso de la milicia se les quita importancia, dándoles un tratamiento rutinario que las hace pasar inadvertidas. Las declaraciones de la jerarquía eclesial favorables al quehacer castrense son silenciadas o difundidas con sordina. Todo hace pensar que hay gentes interesadas en desorientar a la opinión pública y en infundir en los militares un complejo de casta privilegiada abandonada hasta por Dios, que repugnaría a su tradicional mentalidad social y cristiana (...)

El viejo «Dios está con nosotros», que fue el sostén tradicional de la fe y el ánimo combativo del militar español, no es una idea acabada porque Dios sigue, lo dice la Iglesia, con cuantos de uniformes viven, se esfuerzan y mueren en el noble empeño de garantizar al pueblo esa libertad fundamentalmente de vivir en paz.

### ENTRE ZARRA E IRIBAR



Comenta:

Hubo una época, no muy lejana, en la cual media afición futbolística española era forofa del Athletic de Bilbao. El otro día más de un «carroza» llamó a gritos a sus hijos para que vieran a Zarra en televisión. Estaba siendo entrevistado con motivo del veinticinco aniversario del «Carrusel Deportivo» de la SER.

Entre Zarra e Iribar, ambos legendarios jugadores del Athletic de Bilbao, han pasado en España muchas cosas, que han hecho que la afición, no vizcaína ni vasca, desertara. Y ello muy a su pesar.

Porque a Iribar, como a Zarra, toda España le admiró. Pero mientras Zarra se mantuvo siempre orgulloso de su vasquismo, compatible de su españolidad y orgulloso tanto de haber fichado por el Athletic de Bilbao como de haber derrotado a Inglaterra, gracias a su épico gol, vistiendo los colores de España, Iribar, en cambio, comenzó a cruzar los cables, mezcló la política con el deporte, se afilió

## COLABORACION

### ¿Por qué una Ley de Financiación?

Por Laureano Yubero

«Es urgente la obligación de una ley de financiación de la enseñanza, que tenga como destinatario la ayuda a la familia a fin de hacer posible en los niveles obligatorios la gratuidad de todos los alumnos en centros estatales y no estatales como lo garantiza la Constitución.»

Este es el punto 12 de la declaración que la Confederación Católica de Padres de Familia y Padres de Alumnos envió al

Rey, al presidente del Gobierno y a otras autoridades.

Estoy seguro que cualquier ciudadano, sin compromisos de partido, puede hacer suyas estas declaraciones porque ve cómo los padres se percatan del paulatino descenso de la calidad en la enseñanza; porque los profesores, en muchos casos, no encuentran el ambiente adecuado para desarrollar con normalidad sus clases; porque los contribuyentes se lamentan

de que pagan por partida doble si hacen uso de su libertad en la elección de centros para sus hijos; porque el Estado, mientras no haga gratuita la enseñanza en los niveles obligatorios, pone precio a la libertad. La libertad es sólo para el que pueda pagarla; porque la libertad de enseñanza garantizará las libertades reales del país; porque el partido del Gobierno se comprometió firmemente en su campaña electoral a apoyar a la familia: Porque ya va siendo hora de que los delicados problemas sociales ocupen lugar de privilegios frente a los puramente políticos o de partido.

Un breve recorrido por el mapa nos convencerá de que la libertad empieza allí donde se permite la iniciativa social. ¿Acaso hemos olvidado que el origen de importantes instituciones dedicadas a la educación tuvieron su origen y se mantienen en la libertad? ¿No conviven en Europa universidades estatales y universidades libres y que éstas proceden de libres iniciativas, pero que son subvencionadas por el Estado, porque entiende que realizan una función pública? ¿Por qué tantos celos? ¿Qué es lo que subyace en el fondo de la cuestión?

De cómo se va ya a garantizar la libertad de enseñanza, presente en la Constitución, es cosa que corresponde al desarrollo coherente del artículo 27 de la misma. Los ciudadanos, cuyo medio de vida es el trabajo honrado, gritan a los políticos lo que Carmen Alvear con claridad y firmeza expresó ante 20.000 personas el pasado día 4 en Madrid: los partidos políticos tienen el deber de estar al servicio del pueblo para que sirvan a la sociedad y no para que se sirvan de ella.

Un mínimo de prudencia debemos reclamar a la Administración en el planteamiento del tema, no sea que llevados por intereses personales o de grupo se sigan exigiendo nuevos puestos escolares y nos suceda lo que ya es una realidad en Europa que durante la década pasada se volcó en crear escuelas y formar maestros para que todos los niños estuvieran escolarizados y luego sobren puestos escolares y no sepa qué hacer con los profesores: En Francia, por ejemplo, este curso se encuentran con 150.000 alumnos menos matriculados en la enseñanza primaria que el año 1978. ¿Qué hará el Ministerio en aulas libres y profesores en paro? La causa es sencilla: menos nacimientos... menos alumnos. Y nosotros ¿es que nos encontramos en situación de crecimiento? Las estadísticas nos dicen todo lo contrario.

Lo que sí parece elemental es que el Gobierno sea coherente con su programa electoral, de lo contrario defraudará a sus electores. Porque es probable que muchos al contemplar la posibilidad con que se lleva este tema desde que salió el anterior titular del MEC, interpreten que las iniciativas sociales en este campo no le son gratas y esto pueda tener repercusiones muy poco favorables a la hora de dar crédito a futuras campañas electorales.

## Cartas de los lectores

### Un riñón artificial sin funcionar

Sr. Director:

La verdad es la luz del alma, de ella brota una ecoica voz acusatoria al Ministerio de Sanidad y a las autoridades sanitarias de la provincia, que no dan soluciones reparadoras a los múltiples problemas y necesidades de la Sanidad en España, particularmente en pequeñas ciudades de provincias, en cuyos centros hospitalarios, los enfermos deben recibir una atención y una asistencia igual a las de las restantes ciudades sanitarias, y no de inferior calidad, lo que se puede referir a negligencias y arbitrariedades consecutivas en las siguientes puntualizaciones:

1. Hay que proceder a la erradicación del ejercicio privado de la medicina en el Hospital, por tratarse de un centro público al servicio de la medicina pública.

2. Es necesario eliminar la falta de idoneidad profesional de algunos médicos con ejercicio en centros hospitalarios, particularmente en pequeñas ciudades de provincias.

3. Existe descontento general por no tener el enfermo libertad para elegir el médico.

4. Es de vital importancia la reparación de la inadecuación del personal, y la creación de servicios sanitarios inexistentes, como ocurre en la Residencia Sanitaria de Segovia, donde brillan por su ausencia —entre otras cosas— los Servicios de Reumatología, Dermatología y Neurocirugía.

5. Es de justicia impedir las incompatibilidades sanitarias, como una de ellas existe obviamente en la Residencia Sanita-

ria de Segovia, la que puede dar lugar a manejos para beneficio propio.

6. Es necesario poner un por citar uno, me refiero al incumplimiento de horarios de los fiel control en muchos aspectos, médicos, generalizado en los jefes de salas.

7. Una de las negligencias de las autoridades sanitarias de la provincia, o de la Administración de la Residencia, es el hecho de tener un riñón artificial arrinconado sin efectuar diálisis a enfermos con insuficiencia renal; cuyos pacientes tienen que peregrinar arrastrando su calvario a otras ciudades en busca de ese riñón para que purifique su sangre periódicamente hasta el fin de su vida. Pero esto no para aquí, pues la misma Residencia Sanitaria de Segovia tiene otro aparato arrinconado sin funcionar; se llama electromelógrafo; su funcionamiento lo puede desempeñar una sola persona.

8. El Servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de Segovia es excelente, con un funcionamiento exuberante de tecnicismo efectuado por el estupendo personal del mismo, pero al mismo tiempo arbitrario y pernicioso por las altas dadas prematuramente a enfermos en su incompleta rehabilitación, incongruencia motivada a los cuantiosos enfermos que esperan imperecederamente turno de rehabilitación.

9. Hay que humanizar la medicina, y no tratar a los enfermos con predominio y menosprecio.

LAFUENTE

a Herri Batasuna, que es el partido más antiespañol de los que mal existen, y con ello esa media España y parte de la otra que adoraban al Athletic de Bilbao comenzaron a dejar de ser partidarias de este equipo, que, sin embargo, sigue siendo tan vasco y español como lo fue siempre.

Iribar, decimos, cruzó los cables y fundió muchos plomos mentales. Y eso ha hecho mucho daño: Ahora ha formulado unas declaraciones que dan idea de su empastelamiento mental. Ha dicho exactamente: «Mi vida pública sigue ligada al fútbol. La política está dentro de lo privado, y por ello no quiero hablar».

Uno siempre había creído que el trabajo era lo privado y la política lo público. Para Iribar, no. Y eso explica muchas cosas.



## ARMARIOS ROPEROS

ALBERTO GONZALEZ  
MASEDA

EXPOSICIONES: Plaza Dr. Laguna, 4  
Plaza Carrasco, 3

## Gestiones del presidente de la Diputación en favor de una política de cooperación

El presidente de la Diputación, Sr. De las Heras Mateo, visitó ayer a los directores generales de Cooperación con las Corporaciones Locales y de Administración Local y a la subdirectora general de Acción Social. En principio, la visita no estaba prevista con los dos directores generales sino con el ministro, Sr. Martín Villa, pero éste no pudo asistir.

La base de la reunión fue la cooperación con los ayuntamientos. En primer lugar, se trató el tema de cooperación a los servicios de recaudación en orden a la implantación de un servicio provincial que coopere con los servicios municipales a los efectos de recaudar los tributos municipales. «De poco sirve —ha declarado el Sr. De las Heras a nuestro periódico— que la Ley de Régimen Local refuerce las haciendas municipales si los ayuntamientos no tienen la capacidad y los instrumentos necesarios para cobrar esos tributos con un carácter general». Por otra parte, también se estudió el servicio de cooperación al ciclo hidráulico de forma que la Diputación Provincial pueda montar también un servicio y ayudar a los ayuntamientos al mantenimiento de las instalaciones hidráulicas (servicios de abastecimiento y saneamiento de los distintos núcleos de población) al objeto de facilitarles el control técnico de las instalaciones, control sanitario, averías, revisión de contadores y tarificación de la tasa. Por último, se habló del futuro servicio de prevención y extinción de incendios.

en la provincia donde se crearán distintos parques y el problema que plantea el estado, en muchos casos ruinoso de numerosas casas consistoriales.

«Es un cambio de impresiones —dice el Sr. De las Heras— al objeto de recabar el apoyo de la Administración en todos estos programas de cooperación puesto que la Diputación entiende que el Estado coopere con la Diputación y a su vez la Diputación haga una política de cooperación con los ayuntamientos dada la especial configuración territorial de la provincia de Segovia y de sus municipios de gran número de núcleos y pocos habitantes, lo que, indudablemente, tiene que llevar a la Diputación a la ayuda masiva a estos municipios pues, de lo contrario, no pueden cumplir los fines que la ley les asigna.

Con la subdirectora general de Acción Social se habló del programa y plan de actuación de la Diputación en el área asistencial y de obtener las subvenciones, como en años anteriores, para la remodelación y puesta a punto de los centros asistenciales y el hacer un planteamiento de lo que sería necesario para cubrir los programas de asistencia a ancianos, minusválidos psíquicos y niños que son las áreas en las que la Diputación tiene encomendadas por ley y donde viene actuando. «Que de aquí a los dos años que nos quedan de gestión, podamos decir que estos problemas están atendidos en su totalidad o en un porcentaje muy elevado».

## CARLOS GILA SE MANIFESTO SOBRE LOS FUNCIONARIOS PLURIPLEADOS

Durante la reunión de la ponencia que estudia el proyecto de ley de incompatibilidades

A lo largo del día de ayer se reunió la ponencia de la Comisión de Presidencia que estudia el proyecto de ley de incompatibilidades, compareciendo ante la misma el director general de la Función Pública, señor Entrena y el secretario de Estado para la Seguridad Social, José Barea.

El ponente de UCD y diputado por Segovia, Carlos Gila, manifestó en el transcurso de la reunión que de los 430.000 funcionarios de la Administración Civil del Estado y de los 70.000 de la Administración Institucional, tienen concedida la dualidad de funciones 19.000, 12.000 de los cuales pertenecen a la asistencia pública domiciliaria, que la tienen reconocida por Ley. De los 7.000 restantes, el 60 por 100 imparten la docencia.

Por lo que respecta a la Seguridad Social; de los 243.000 que dependen de este departamento, tienen concedida la dualidad 15.000, 12.000 de los cuales son los pertenecientes a la citada asistencia pública domiciliaria.

El Sr. Gila agregó que para obtener los datos exactos deberá procederse a un «cruce de nóminas» con el fin de comprobar aquellos funcionarios que, por ejemplo, trabajan en un Ministerio por la mañana y por la tarde lo hacen en otra institución del Estado. A este respecto, manifestó que esta labor corresponde más a los inspectores que al Parlamento, que debe hacer la ley para que después se cumpla.

## Sin cambios en el estado del cadete segoviano hospitalizado en Murcia

Informes llegados de Murcia dicen que sigue sin novedad el estado del joven segoviano José García Herrero, alumno de la Academia de Artillería. Persiste el estado de gravedad, aunque últimamente parece haberse experimentado una cierta reacción favorable.

## Situación actual del sector agrario en la provincia de Segovia

### El producto bruto agrario asciende a 21.800 millones de pesetas

El producto bruto agrario en la provincia de Segovia asciende a 21.800 millones de pesetas, de los cuales 9.300 pertenecen al sector agrícola, 11.500 al sector ganadero y 1.000 al forestal. Asimismo la población agraria de nuestra provincia asciende al 28% del total mientras que en toda España es del 17% y en el conjunto de países de la CEE es del 8%.

Por sectores la situación es la siguiente:

#### SECTOR AGRICOLA

La cosecha de 1980 dio lugar a un excedente importante de cereales que preocupa de cara a la campaña de 1981. Existen unas 40.000 toneladas de trigo compradas por el SENPA pero en poder de los agricultores que temen llegar a la recolección sin capacidad de almacenamiento. En estos días el SENPA ha habilitado la salida de trigo para pienso en cantidad suficiente para obviar este problema.

No obstante el SENPA ha arbitrado unas líneas de ayudas para agricultores individuales o asociados para fomentar la construcción de almacenes y centros de selección de cereales que podría tener mucha aceptación en la provincia contribuyendo, de esta forma, a paliar las dificultades de almacenamiento.

De cara a la próxima campaña se ha observado un ligero incremento de la superficie sembrada de trigo ocurriendo lo contrario en cebada. Esto se debe a que las nuevas variedades de trigo garantizan, en circunstancias normales, mayor producción que, al precio y garantía de compra del SENPA, lo hacen atractivo. No obstante si la liberalización de este cereal llega a producirse, según se ha anunciado, el agricultor de Segovia es previsible que vuelva a la cebada ya que los trigos de

## Hoy, subasta de los terrenos de las ferias

Rosana Ferrero, pregonera este año

Esta tarde tendrá lugar la subasta de los terrenos de la Dehesa que ocuparán los feriantes durante las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro 1981. El acto se desarrollará en la Casa de la Juventud y dará comienzo a las cuatro de la tarde.

También, en relación con las ferias, se ha sabido que la lectura del pregón de este año correrá a cargo de la periodista de «Pueblo» Rosana Ferrero, que reside en Navas de Riofrío.

Por lo que respecta al programa de festejos estará ultimado en las próximas horas para ser presentado el próximo martes en la Comisión Municipal Permanente. El nombre de la reina y las damas se conocerá también el martes. La presentación de éstas tendrá lugar en Ladreda 25 el día doce.

esta provincia son de los calificados como blandos y semiduros de poca aceptación en panificación.

El estado de los cereales de invierno es francamente bueno esperándose una cosecha parecida a la de 1980. La remolacha, tras superar unos hielos tardíos parece que lleva un ciclo vegetativo bueno. La patata de media estación está sembrada en cantidades similares a las de 1980 y el girasol igual.

#### SECTOR GANADERO

A lo largo de lo que va de año el precio de la carne ha oscilado bastante y el sector más afectado es el porcino que atraviesa en estos momentos un bache importante que empieza a ser preocupante.

Hay que destacar la expansión que en los últimos años ha tenido la inseminación artificial ganadera y lucha contra la esterilidad que cuenta con siete circuitos en la provincia habiéndose realizado en 1980 más de 14.000 inseminaciones y casi mil tratamientos contra la esterilidad, todo ello en ganado bovino. Se nota una repercusión del censo de ganado ovino, detalle éste muy a tener en cuenta sobre todo de cara al ingreso en el Mercado Común donde esta especie tiene un buen futuro.

Como muy interesante podemos calificar las actuaciones del Ministerio de Agricultura en el Fomento de la Ganadería Extensiva y Zonas de Montaña, habiéndose tramitado subvenciones por más de 20 millones de pesetas.

En cuanto a sanidad pecuaria el estado en general es bueno con un reciente brote de glosopeda ya superado y las campañas contra la brucelosis sobre el censo de vacuno y ovino, se llevan a buen ritmo.

#### SECTOR FORESTAL

Hay que destacar, por su singularidad, el sector resinero ya que Segovia es la mayor productora de resinas de España con unas 14.000 toneladas, que viene a suponer el 70% de la producción nacional. Precisamente en la presente campaña los precios de las subastas de resina han subido sobre los del pasado año de forma significativa. El número de resineros que viven de este sector es de unos 700.

#### Precios medios del kg. de resina

1979: 4,95.  
1980: 11,83.  
1981: 14,00.

Hay que tener en cuenta que

MATERIALES CONSTRUCCION



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.I. C-40/4097

la mayoría de los ayuntamientos de la provincia nutren sus arcas en gran parte con los aprovechamientos de sus montes por lo que es muy importante para las economías municipales los rendimientos forestales.

Se está detectando un gran interés por las especies de crecimiento rápido y más concretamente chopos. Esto ha motivado una fuerte demanda de plantones que no se puede cubrir con la producción provincial. Ante esta situación se está gestionando la puesta en marcha de un nuevo vivero de chopos que cubriría estas necesidades.

## Neumonía atípica ASCIENDEN A 75 LOS INGRESADOS EN LA RESIDENCIA SANITARIA

Son ya setenta y cinco los enfermos ingresados en la Residencia Sanitaria aquejados por la neumonía atípica según nos informa la Delegación Territorial de Sanidad en una nota remitida a nuestra Redacción. Los enfermos se encuentran en diferente estado de evolución clínica y se han producido cuatro altas.

## Parte de los médicos de la residencia sanitaria secundan la huelga

Aproximadamente un diez por ciento de la plantilla de médicos de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente» han secundado la huelga convocada en los hospitales de la Seguridad Social. Parte de estos facultativos pertenecen a los servicios de cirugía, anestesia y ginecología. A la hora de cerrar esta edición la totalidad de la plantilla de médicos se encontraba reunida en asamblea para decidir si van o no a la huelga que, según medios nacionales, hoy se prevé mayor incidencia en los centros de la Seguridad Social.

## Música El lunes, cierre de temporada en la Filarmónica

El lunes próximo, día 8, tendrá lugar el concierto final de temporada de los que organiza la Sociedad Filarmónica de Segovia. Estará a cargo del grupo «Euridice», que dirige Jesús Sanz Remiro, y se celebrará en el teatro Juan Bravo, con patrocinio de la Dirección General de la Música. Teniendo en cuenta que nos encontramos en los días más largos del año, como asimismo el adelanto de la hora, se ha acordado que el concierto del lunes comience a las 8,30 de la tarde. Los socios que no hubieren recibido aún el recibo del mes, podrán obtenerle a la entrada, previa identificación.

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Sábado 6 de junio

Van 157 días; faltan 208.  
Sol: De 6,44 a 21,40.

**SANTORAL**

Santos, Norberto, Claudio y Juan.

**PENSAMIENTO**

«¿Tu verdad? No: La verdad. Y ven conmigo a buscarla. La tuya guardátela.» A Machado.

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 818.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Puente de San Lorenzo, 5.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,6.  
Viento en calma.  
Temperatura máxima: 21,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,6.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 7,6.  
A las 11: 16,4.

**En España**

El tiempo será mañana nuboso, con alguna precipitación débil y dispersa en Galicia, Cantábrico, alto Ebro, Pirineos y Sistema Central, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

En las demás regiones de la Península y Baleares habrá cielo poco nuboso, e intervalos nubosos al norte de las islas Canarias. Las temperaturas serán altas.

**AGENCIAS DE TRANSPORTES**

Se vende título A. T.  
Interesados llamar al teléfono (976) 441011 extensión: 391-393

**VIII SEMANA CULTURAL CINEMATOGRAFICA SIETE DECADAS DE CINE**

Hoy día 5 de junio. 8 tarde: **EL HOMBRE DE ALCA-TRAZ**, con Burt Lancaster, Karl Malden, Thelma Ritter.

11 noche: **EL EXTRAÑO VIAJE**, de Fernando Fernán Gómez, con Carlos Larranaga, Tota Alba, Lina Canalejas, Jesús Franco, Rafaela Aparicio, Sara Lezana.

La proyección será comentada por Fernando Fernán Gómez, Luis García Berlanga y Pedro Beltrán

**CINE CERVANTES**

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

Torreón de Lozoya

Rosa M.ª de Pablos. Fernández-Santiago; Isabel E. Sacristán; A. Velia. Concurso Día Forestal Mundial. Del 26 de mayo al 7 de junio de 1980.

Horario. Laborables: de 7,30 a 9,30. Festivos: de 12 a 2 y de 7,30 a 9,20.

**LA CASA DEL SIGLO XV**

Obras de Carmen Sáez. Hasta el 17 de junio.

**GALERIA ALMUZARA**

Pérez Ramos. Del 16 de mayo al 6 de junio.

**REGISTRO CIVIL**

8 nacimientos y 8 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Estefanía Alejandro y García, de Pablo y de Eustoquia; Fernando y Erika San Frutos y de Diego, hijos de

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**CERVANTES:**

Semana de cine cultural

**SIRENAS:**

7,45 y 10,30  
**HALCONES DE LA NOCHE**  
Silvester Stallone  
Gran acción. 16 años

**VICTORIA:**

7,45 y 10,30  
**PECADOS DE PROVINCIAS**  
Macha Merrill. 18 años

**REAL COLISEO CARLOS III**

San Lorenzo de El Escorial  
Tel. 896 15 52

Sábado, 10,30 noche

**RECITAL PIANO**

**Luis Galve**

Organiza: Asociación Cultural Padre Antonio Soler

Localidades, 250-100  
Socios, 50% descuento

Gonzalo y de Bernardina; Mariano Vela y Prieto, hijo de Mariano y de Margarita; Manuel Nodar y Jiménez, de Manuel Jesús y de María de las Mercedes; Vanesa Llorente y Tapias, de Jesús y de María Josefa; ; Alvaro García y Gil, de Fernando y M.ª del Rosario; Ana Hernando y Sanz, de Juan Antonio y de María Jesús.

**Matrimonios:** Félix-Fernando Llorente y Valverde con Isabel Berzal y González; Fernando Tejeda y Gómez con Teresa Barrio de la Fuente; Martín Amoreña y Zugarramurdi con María del Carmen García y Herranz; Luis María Fernández y Moreno con María Elizabeth Miguélañez y Gómez; Francisco Javier Moreno y de Pozo con Concepción Llorente y Uclés; Manuel Ríos y Vaquerro con Marina Velasco y Gómez; Angel-Agustín Garrido y Moreno con María Concepción Calderero San Hipólito; José Luis Blanco y Zazo con Petra Mateo y Ramos.

**CULTOS**

**NOVENARIO DE LA SANTISIMA TRINIDAD EN DICHA PARROQUIA**

Comenzará el sábado día 6 de junio para finalizar el día 14, fiesta del Augusto Misterio.

Cultos: Santa misa comunitaria, homilía, rosario y ejercicio de la novena y trisagio.

Días laborables: 8,10 de la tarde.

Días festivos: 6,30 de la tarde.

**MAÑANA VIGILIA DE PENTECOSTES**

Obispado de Segovia.—Os invito a que en la noche del próximo día 6, vigilia de Pentecostés, nos unamos en asamblea cristiana y, considerando la presencia del Espíritu Santo en la iglesia, lo celebremos en oración de súplica y alabanza.

Con este fin os comunico que, como en años anteriores, celebraré la Eucaristía en la iglesia parroquial de San Miguel, a las once horas de esa misma noche, con cuantos de vosotros queráis uniros para compartir esta nuestra alegría.

Vuestro obispo, Antonio.

**EN SAN ANTONIO EL REAL**

En la iglesia de San Antonio el Real comienza hoy el solemne novenario en honor de San Antonio de Padua.

Por la mañana, a las 8,30, misa con homilía y novena; Ministro de la Palabra: P. Luis Angel de la Fuente.

Por la tarde, a las 7,40, rosario, misa con homilía, novena y veneración de la reliquia del santo. Ministro de la Palabra: P. Rafael Matesanz.

**CONFERENCIAS**

ESTA TARDE, DOS SESIONES

Según hemos anunciado, esta tarde, a las 8, el popular novelista Fernando Vizcaíno Casas pronunciará una conferencia bajo el título «Mis libros y yo», en la sala de la Delegación de Cultura. Posteriormente le será ofrecida una cena en el mesón de Cándido, a la que pueden sumarse cuantos lo deseen.

También esta tarde a las ocho y media, será la clausura del ciclo sobre Historia de Segovia, que ha organizado la Academia de Historia y Arte de San Quirce. Disertará el académico don Manuel González Herrero, sobre «La revolución comunera en Segovia, sus caracteres peculiares»

**ENSEÑANZA**

**MATRICULA DE E.P.A. (GRADUADO ESCOLAR)**

Se pone en conocimiento de aquellas personas interesadas en seguir estudios de Educación Permanente de Adultos, durante el próximo curso 1981-82, que, del 5 al 19 de junio, queda abierto el plazo de inscripción de 7 a 9 de la noche en las aulas prefabricadas del polígono de San Millán.

Al mismo tiempo se comunica que la matriculación definitiva se realizará en el mes de septiembre.

**CONVOCATORIA PARA EL INGRESO DE DIPLOMADOS EN ENFERMERIA**

Escuela Universitaria de Enfermería.—El próximo día 15 de junio se abre el periodo de admisión de solicitud para el ingreso de diplomados en Enfermería, finalizando el día 30 de junio de 1981.

El texto íntegro de la convocatoria y sus condiciones se halla en la Delegación Provincial del INSALUD, en el I.N.S.S., en la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social, Colegio Oficial de Ayudantes Técnicos Sanitarios y en la propia escuela (ubicada en la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»).

La secretaría de la escuela, estará abierta al público de 9,00 a 13,00 horas, en días laborables, excepto sábados.

**AVISOS**

**NORMALIDAD EN EL VIAJE DE ALUMNOS DEL INSTITUTO POLITÉCNICO DE F. P.**

El Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia nos informa que los alumnos que realizan el viaje de fin de estudios por Italia, se encuentran en la ciudad de Pisa con toda normalidad, lo que se comunica para tranquilidad de sus familiares.

**Aviso a nuestros anunciantes**

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00 Crónica 3.
- 16,20 Aldea negra.
- 17,15 Bla, bla, bla.
- 18,10 Con ocho basta.
- 19,00 Toros.
- 21,00 Telediario.
- 22,05 Estudio 1.
- 24,00 Al cierre.
- 00,15 Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,00 Carta de ajuste.
- 19,13 Apertura y presentación.
- 19,15 La clave.
- 19,45 Noticias 2.
- 20,05 La Clave.
- 24,00 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 10,45 Carta de ajuste.
- 10,57 Apertura y presentación.
- 11,00 Sabadabada:
- 12,30 Lotería.
- 13,00 Concierto.
- 14,00 Parlamento.
- 14,30 De cerca.
- 15,15 Noticias.
- 15,35 Los picapiedras.
- 16,05 Primera sesión.
- 17,50 Aplauso.
- 19,30 Vacaciones en el mar.
- 20,30 Informe semanal.
- 21,15 Noticias.
- 21,30 El hombre y la Tierra.
- 22,05 Sábado cine.
- 24,00 Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Matinal Cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía Cadena Ser.
- 11,30 Su programa.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Deportivo 81.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Bolsa agrícola.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 El gran musical.
- 17,00 Informativo.
- 17,05 Los 40 principales.
- 20,00 Informativo de las diez.
- 20,15 Especial.
- 21,00 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 Música de Hispanoamérica.
- 22,30 Café de noche.
- 23,30 Hora 25.
- 00,00 Que se ponga.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**DISCOS**



**LA CASA DEL SIGLO XV**

**Cristina**

VIII Semana Cultural Cinematográfica

# UN ARTESANO Y UN CREADOR

Wilder es uno de los mejores directores-artesanos que ha producido Hollywood. Y este calificativo no tiene, en absoluto nada de peyorativo. Llegar a ser un magnífico artesano es muy difícil y solo se logra a base de un pesado bagaje de conocimientos técnicos y una surtida colección de recursos del oficio, conseguidos después de una larga experiencia como ayudante de montaje y de dirección. Su estilo cinematográfico, si es que podemos definir un estilo característico en Wilder, es técnicamente impecable pero carente de personalidad y de esa «chispa» especial que denota el auténtico creador. «Horizontes de grandeza» es un típico producto de cine de consumo encuadrado dentro de la época de los «grandes espectáculos» realizado por Hollywood para competir contra la pequeña pantalla que, por aquellos años, alejaba a los espectadores de las salas de proyección. Artísticamente «Horizontes de grandeza» resulta una película híbrida en la que se mezclan elementos tradicionales del western clásico, con la comedia, el drama, una doble historia de amor y hasta el enfrentamiento de clases sociales. Gracias al extraordinario oficio de Wilder se consigue que la película, sin profundizar en ninguno de los temas, interese de principio a fin y se vea sin cansancio a pesar de su largo metraje. Uno de los factores decisivos en el éxito del film es la

espléndida fotografía y el plantel de excelentes actores, con Gregory Peck y Charlton Heston en su momento físico, y la recia personalidad de Burl Ives que realiza uno de los mejores papeles de su larga trayectoria. «Horizontes de grandeza» puede compararse con esos antiguos grandes edificios, que sin ser obras artísticas considerables, siguen cumpliendo de forma perfecta la misión para la que fueron concebidos, gracias a su poderosa estructura interna.

El cine de Wilder puede resultar técnicamente más vulnerable pero, sin embargo, posee el indefinible «bouquet» que caracteriza a un realizador genial, y a un auténtico creador. A partir de una historia policíaco-judicial muy ingeniosa original de Agatha Christie, Wilder estructura un guión cinematográfico perfecto en el que nos aporta su personal visión del mundo y de la complicada psicología humana. Lo de menos es la sorprendente línea argumental con su intriga perfectamente dosificada, lo importante y lo trascendente de «Testigo de cargo» es el análisis de los personajes, todos dibujados por Wilder con mano maestra, y por encima de ellos la figura del abogado Laughon en una creación que ha entrado por derecho propio en la mejor historia del cine. La inteligencia de Charles Laughon y el talento creador de Wil-

der se complementan para desarrollar a través de un personaje toda una teoría sobre el comportamiento humano con la ambigüedad moral y la ácida ironía que siempre ha caracterizado el cine de este genial realizador.

V.B.

### LAS SESIONES DE MAÑANA

Mañana, a las 8 de la tarde, proyección, en estreno, del documental realizado por los segovianos José María Heredero y Miguel Velasco con el título «El martinete de Navafria», precediendo al filme de Peter Bogdanovich «¿Qué me pasa, doctor?». Esta película tiene a Bárbara Steisand, Ryan O'Neal y Kenneth Mars como principales protagonistas. Es una comedia americana llena de espontaneidad e imaginación.

Por la noche, otro documental de tema segoviano, realizado asimismo por Heredero y Velasco, «Ayllón», en estreno. Y después, una producción de Stanley Kubrick, con dirección del mismo, «2001 Una odisea en el espacio». La relación de intérpretes la encabezan Keir Dullea, Gary Lockwood y William Sylvester. Es un film de ciencia ficción, con unas escenas extraordinariamente relevantes, algunas de cuyas secuencias se consideran como las más impresionantes de toda la historia del cine.

## Mañana tendrá lugar la romería gitana

Mañana sábado, como colofón de la Semana de Promoción Gitana que se ha venido desarrollando y de la que ya hemos informado va a tener lugar la gran Romería Gitana que partirá a las 4,30 de la tarde del Azoguejo. A las 5,30 tendrá lugar la misa en la que tomarán la primera comunión 12 niños gitanos, asimismo se hará una ofrenda de flores a la Virgen de la Fuencisla.

Una vez terminados los actos religiosos, a las 6,30, comenzará en la Alameda un festival en el que actuarán Los Chanos, de Segovia, y Los Serranos, de Madrid, así como los coros y danzas y demás actuaciones espontáneas.

Con motivo de esta Semana de Promoción Gitana, un miembro de la Asociación de Promoción Gitana «Virgen de la Fuencisla» nos remite el siguiente escrito sobre la problemática de su pueblo:

### ASI SOMOS LOS GITANOS

Al escribir estas cuartillas no me induce el deseo de una ilusión vanidosa de escritor o poeta, sino tan sólo la pura necesidad, como el enfermo de calmar mi dolencia, de vaciar el vaso de mi amargura. Soy cual un enfermo con dolencia del alma resentida, como una frágil embarcación en medio de un mar embravecido y azotado por oscuros designios de mi vida.

Más por encima de todo esto, está el apego a mi raza, raza a la que yo pertenezco, a la que amo. Raza y pueblo gitano, hijos ayer del viento y hoy del abandono y la desidia.

Son las once y media de la noche. La noche está muy oscura y llueve sin cesar, con ráfagas de viento. Mis nueve hijos duermen. Su respiración resuena en lo más hondo de mi ser, haciéndome pensar si estos hijos míos

beberán en el cáliz que yo he bebido.

Me parece pensar si soñaran también con algún juguete roto o vestido viejo que regale un «payo de buena voluntad».

Amo a mi pueblo, porque con él nací y con él sigo viviendo. Con él pasé arrastros y fatigas de pueblo en pueblo, de horizontes en horizontes, lleno de pobreza, pero alegre de alma. Amo a mi pueblo por haber compartido la pureza de los vientos de ayer y el tufo de la necesidad de hoy.

Los gitanos hemos vivido siempre aparte. Nacidos en plena naturaleza, creciendo en ella, hemos vivido al margen de la sociedad. Hoy nos damos cuenta de que formamos un pueblo desperdigado por todas partes, pero tenemos conciencia de que somos un pueblo. Nos han cortado los caminos y las circunstancias nos han hecho formar nuestros nidos, casi siempre inmundos, en un rincón de cualquier ciudad. Hoy quiero que sepan todos, que existe un pueblo gitano que tiene sus derechos, y debe superarse en su vida.

Quiero que el mundo payo sepa que sentimos deseos de superación. Quiero hacer constar que queremos nuestros derechos y obligaciones como personas humanas. Queremos compartir y convivir con la sociedad en que existimos, pero con nuestra independencia y libertad.

CESAR BORJA

## FIESTAS EN EL COLEGIO DE HH. MARISTAS

Ayer comenzaron en el colegio de Hermanos Maristas «Nuestra señora de la Fuencisla» las fiestas en honor del fundador de la congregación, el padre Marcelino Champagnat. Los festejos se iniciaron con el pregón a cargo de los alumnos de tercero de BUP, que este curso acaban sus estudios en el colegio y proclamación de la reina y damas de honor. También se iniciaron diversos campeonatos deportivos y de juegos de mesa, participando también en algunos de ellos profesores y padres de alumnos.

Para mañana, fiesta del beato Champagnat, el programa anuncia una misa que se celebrará a las diez, y a las once, velada literario-musical en la que actuará el conjunto musico-vocal del colegio Marista «Liceo Castilla», de Burgos, procediéndose también a la entrega de premios de los concursos y campeonatos. Simultáneamente, el grupo de guíñol de 6 B actuará para los pequeños. También habrá diversas competiciones deportivas y por la tarde, a las cinco, festival taurino en la plaza de toros, para alumnos, padres y simpatizantes de la obra Maris-

ta. Alumnos de los tres cursos de BUP «harán lo posible» por torear y habrá una exhibición caballista a cargo de los alumnos del colegio Aquilino Pascual y César de la Fuente. Finalmente, por la noche, a las diez y media, verbena de despedida de los alumnos de tercero de BUP, para alumnos, señoritas acompañantes y padres, en el pabellón del colegio.

## ACTIVIDADES DE LA JEFATURA DE TRAFICO DURANTE EL MES DE MAYO

En relación con la circulación vial

Ministerio del Interior. Jefatura de Tráfico de Segovia.

La Jefatura de Tráfico de Segovia nos remite una nota informativa con las actividades desarrolladas el pasado mes de mayo, en relación con la circulación vial.

### 1.º ASUNTOS GENERALES

Se tramitaron 25 partes estadísticas de accidentes de circulación, de los cuales uno se produjo en zona urbana.

Como consecuencia de los mismos, resultaron las siguientes víctimas:

2 muertos; 11 heridos graves; 38 heridos leves.

### 2.º VEHICULOS

El número de vehículos matriculados fue de 246, con arreglo a la siguiente distribución.

24 furgonetas; 161 turismos; 4 motocicletas; 3 tractores; 2 semirremolques; 43 vehículos especiales y 9 camiones.

Las transferencias tramitadas fueron 178 y 13 las bajas.

### 3.º CONDUCTORES

Los permisos de conducir otorgados fueron en total 207 de los que 161 fueron para hombres y 46 para mujeres.

La distribución de los mismos fue lo siguiente: 1 de la clase A-1; 9 de la A-2; 4 de la B-T; 162 de la B; 28 de la C y 3 de la D.

## Los valencianos de la plaza de Segovia preparan sus fiestas en nuestra ciudad

Ya hemos venido informando que los próximos días 13 y 14 se van a celebrar distintos actos, entre ellos la quema de una falla, organizados por la comisión de la falla de la plaza de Segovia, en Valencia. Como dicha comisión ha venido trabajando con celeridad, ya tiene todo preparado, y hoy mismo recibimos el programa que han confeccionado de cara a anunciar el viaje a Segovia entre sus asociados. Reproducimos, pues, la nota de convocatoria, en la que claramente se pueden leer los actos a celebrar en Segovia, a los que, como decimos, ya nos referimos en días pasados.



## GRAN EXCURSION A SEGOVIA

ORGANIZADA POR LA COMISION DE LA FALLA PLAZA SEGOVIA - Av. Dr. TOMAS SALA.

SALIDA DIA 13 de JUNIO A LAS 12'30 DE LA MADRUGADA; LLEGADA A VALENCIA EL DOMINGO DIA 14 NOCHE.

### PROGRAMA

Dia 13 LLEGADA A SEGOVIA POR LA MAÑANA Y VISITA A 'RIO FRIO'

A LAS 17 HORAS PLANTA DE UNA FALLA.

A LAS 21'30h CENA DE SOBAQUILLO

A LAS 23h "GRAN CORDA" CULMINANDO CON LA CREMA DE LA FALLA.

Dia 14 A LAS 11h GRAN PASACALLE POR SEGOVIA.

A LAS 13h. COMIDA DE CONFRATERNIDAD DEGUSTANDO NUESTRA MAGNIFICA PAELLA. SEGUIDAMENTE REGRESO A VALENCIA.



INFORMES EN EL CASAL

COMPRES un



FIESTA

y llévase una

MOTO VESPA

desde 1 de mayo al 30 de junio

Sorteo 1 de julio

## CHALET

Vendo a estrenar en Parque Robledo. Dos plantas, garaje, calefacción central, amplio jardín; facilidades.

Teléfono 42.47.99

## SEPULVEDA

## Remates en la Cofradía del Santísimo Corpus Christi

(SEPTEMPUBLICA, corresponsal).—El pasado día 31, se celebraron en la casa propiedad de la cofradía los tradicionales remates para la fiesta del Corpus Cristi del año en curso.

Se dieron los tres toques de tambor por el casero, como costumbre para llamar a los cofrades y hermanos. Una vez en la puerta, se hace sonar una campana que hay en la casa, para que los asistentes hagan acto de presencia en la reunión que preside el alcalde de la Cofradía.

El abad de la cofradía, en funciones de alcalde por el fallecimiento de éste hace pocas fechas, y puesto en pie, invitó a los presentes a rezar unas oraciones por el alcalde y demás hermanos fallecidos durante el

presente año. Una vez terminados los rezos, leyó los libros de actas con los ingresos y pagos realizados desde el pasado año hasta la fecha actual. Seguidamente comenzaron los remates. El toque de campanas se realiza en la iglesia de El Salvador comenzando a sonar las campanas la víspera del Corpus Cristi, hasta terminar el octavario. Por su tradición, cabe mencionar el corte de ramos —que consiste en cortar los ramos y adornar las calles de la población al amanecer del Corpus Cristi—, el corte de cantueso en flor para derramarlo por las calles al paso del Santísimo, el vino que se ha de repartir juntamente con el pan y el queso como colación a los hermanos y la subasta de los palos de las andas de la Virgen que va en la procesión del Santísimo.

## COMUNICADOS DE GRUPOS Y PARLAMENTARIOS POLITICOS

### Llamamiento del PSOE ante el Día Mundial del Medio Ambiente

«La Comisión Ejecutiva Provincial del PSCL-PSOE de Segovia ante la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente, quiere hacer patente su preocupación ante la sistemática y progresiva degradación ambiental que sufre nuestro país, y en especial, por lo que nos afecta, nuestra provincia.

Las agresiones al entorno natural y urbanístico, la progresiva contaminación de nuestros ríos y zonas de recreo, con el consiguiente perjuicio para todos los segovianos que quieren disfrutar de los mismos, son sólo una pequeña muestra del deterioro de nuestros recursos naturales, que hace que cada vez sean menos los rincones de nuestra geografía en que la Naturaleza

está aún a salvo, habiéndose llegado en la mayoría a una degradación que compromete seriamente nuestra calidad de vida.

Frente a este estado de cosas, el Partido Socialista Obrero Español declara que el único medio para que todos los españoles podamos disfrutar de una adecuada calidad de vida, es el respeto y la conservación de la naturaleza, así como la gestión democrática del medio ambiente y de los recursos naturales. A esto había que unir un marco legislativo del medio ambiente que regule la conservación del mismo y de la naturaleza, así como la consecución de una mejor calidad de vida necesaria para todos los ciudadanos».



SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

### D.<sup>a</sup> Aurora Merino Carrasco

(Funcionaria jubilada de la Delegación de Hacienda)

Que falleció en Segovia el día 7 de junio de 1979  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 6, a las 11, en la parroquia de Santa Eulalia, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SUS HERMANAS DOÑA ISABEL, DOÑA ANTONIA Y DOÑA MARUJA MERINO CARRASCO; HERMANOS POLITICOS DON AMAN IZQUIERDO Y DON ANTONIO GARCIA; SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## COMPRO ORO

CUALQUIER PIEZA QUE USTED NO USE O SEA ANTIGUA VALE MUCHO DINERO  
LE PAGAMOS SU PRECIO EN EFECTIVO  
ABSOLUTA SERIEDAD Y GARANTIA

FERNANDEZ LADREDA, 12 - SEGUNDA PLANTA

## SOTOSALBOS

## LA PRIMITIVA IMAGEN DE LA VIRGEN DE LA SIERRA

(Datos técnicos e históricos)



Ruinas del Monasterio de Nuestra Señora de la Sierra

PABLO SAINZ CASADO, CORRESPONSAL.

No es nada infrecuente en los monasterios tener dos o más imágenes de estilos diferentes de la misma advocación, patrón santo o titular, en distintas dependencias del mismo: iglesia, claustro, coro, sala capitular, refectorio, etc.

Esto ocurrió en el monasterio cisterciense de Santa María de la Sierra. Allí tuvieron dos imá-



Talla estilo borgoñón del siglo XIII

genes de la misma advocación. La imagen que se venera, desde hace más de dos siglos, en la iglesia parroquial de Sotosalbos y otra, más pequeña y primitiva, que se hallaba recogida desde hace cincuenta años en el Palacio Episcopal de Segovia, procedente a su vez de la parroquia de Collado Hermoso, pueblo cercano a Sotosalbos y vinculado también a dicho monasterio, imagen que ahora se guarda en la capilla-museo de la torre de la iglesia parroquial de Sotosalbos.

En el detallísimo inventario del Monasterio de Santa María de la Sierra, que se conserva original de fecha 7 de junio de 1504 se hace referencia a un «Oratorio de Nuestra Señora» donde

pudo estar esta primitiva imagen más pequeña, ya que figura en el inventario otra imagen grande en el altar mayor: «Itten, una imagen grande de Nuestra Señora, de bulto, que es la principal e mejor de dicho Altar». Respetando la expresión del monje cisterciense, hoy podemos decir que es «mior» la pequeña imagen primitiva.

Si, según el historiador y medievalista especializado en estudios sobre el Cister, Carlos de Parrondo, «está históricamente documentado» que esta talla es la primitiva imagen de la Virgen de la Sierra, procedente de dicho monasterio, ¿dónde va a estar mejor esta imagen que en la sierra y dónde mejor que en Sotosalbos que mantiene viva y arraigada esta devoción desde hace siglos?

Es esta una Virgen sedente con el niño sobre las rodillas. Talla en madera de olmo de una sola pieza, autor anónimo, estilo gótico borgoñón de principios del siglo XIII, policromada posteriormente, estofada sobre oro; el manto o «pallium» en azul ultramar claro en forma de concha hacia adelante y sobre las rodillas al estilo oriental y cubriendo la cabeza. Túnica ocre tostado sobre oro. Imagen inclinada hacia adelante y hacia la derecha. Cara de serrana con toca blanca rayada.

Destaca en mayor dimensión la mano derecha de la Virgen de 11,5 cm. con una manzana, simplemente dorada, que sostiene con las yemas de los dedos. Con la mano izquierda que mide 8 cms sostiene al Niño. La altura total de la imagen es de 66,5 cms. y su peso 4,240 kgs. Mide además de 11 cms. de profundidad, 19,5 de anchura y 21 cms. desde los pies a las rodillas.

La parte posterior de la imagen es plana con ligero hueco sin policromar. El Niño, relativamente proporcionado, mide 23,2 cms. Oro sobre blanco en tierra de Siena, la mano derecha hierática, bendiciendo. En la mano izquierda sostiene la bola del mundo.

Esta imagen primitiva de la Virgen de la Sierra junto a la otra, posterior, son dos piezas fundamentales de la devoción y del arte en Sotosalbos.

### FESTEJOS EN HONOR DE LA VIRGEN DE LA SIERRA

El próximo sábado darán comienzo los festejos en honor de la Virgen de la Sierra con una misa a las doce de la mañana. Por la tarde, dará comienzo, a las cuatro y media, el campeonato de mus. A las nueve de la noche tendrá lugar una misa vespertina, seguida de baile, chuletada y chocolatada de madrugada. A las once de la noche, en el horno de asar «Las Casillas» actuarán «Los brillantes», René Farías y Daniel Barrera, grandes intérpretes de música y canto hispanoamericano.

El domingo, día 7, a la una de la tarde, dará comienzo la misa seguida de procesión y el canto del antiguo romance a la Virgen de la Sierra. Asimismo se rezará un padrenuestro por la paz ante el monolito de Juan XXIII. A continuación se jugará un partido de fútbol entre solteros y casados. Por la tarde, a las cuatro y media, comenzará el campeonato de tute y, ya por la noche, baile y juegos infantiles con curiosos premios.

Por último, el lunes se oficiará una misa por los difuntos, a las doce de la mañana.

### Las Casillas

HORNO DE ASAR

SOTOSALBOS

(Segovia)



Sábado, 6 de junio, noche

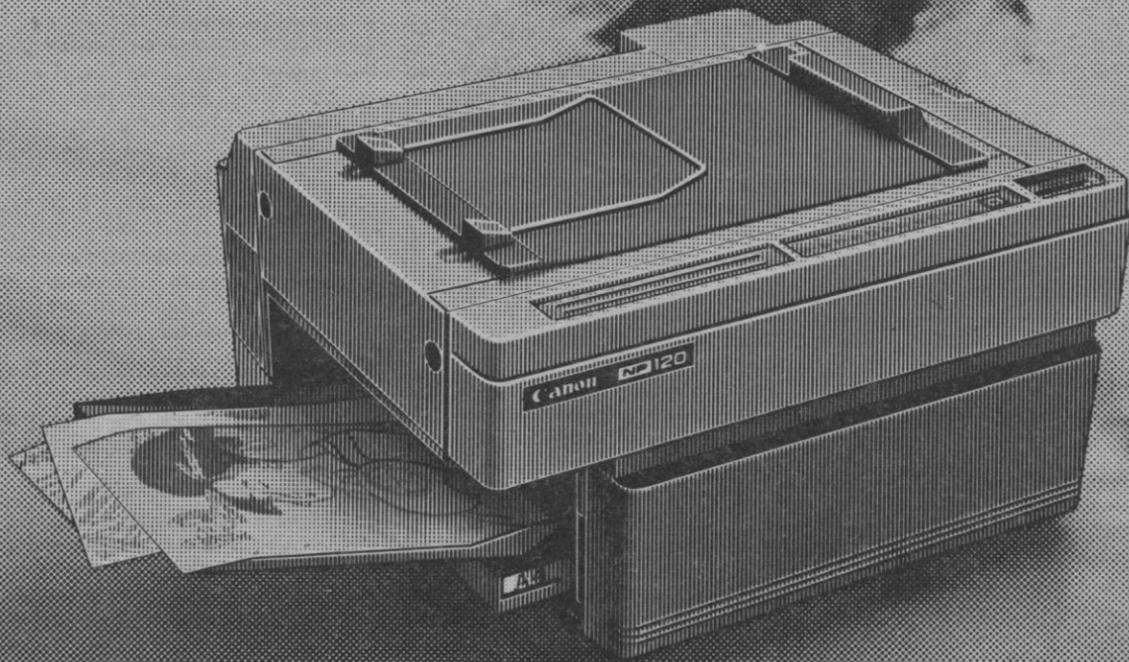
Gran actuación de:

«LOS BRILLANTES»

(Música folk sudamericana)

Reservas limitadas: Central de Sotosalbos

**LA NUEVA CANON NP 120  
REDUCE EL CONSUMO A LA MITAD  
PORQUE COPIA EN FRIO.**



**LA JAPONESA FRIA.**

Esta pequeña japonesa no gasta tiempo ni energía en calentarse, además se desconecta automáticamente y copia en papel normal hasta en tamaño B4 e incluso por las dos caras.

Por eso gasta la mitad, cuesta la mitad y por supuesto ocupa la mitad de espacio.

La NP 120 es una prueba más de cómo la tecnología japonesa es la tecnología del ahorro.

**Canon**  
COPIADORAS

**ACABARAN COPIANDONOS.**

<input type="checkbox"/> Deseo recibir más información sobre la Copiadora NP 120.	
Nombre <input type="text"/>	
Empresa <input type="text"/>	Cargo <input type="text"/>
Domicilio <input type="text"/>	
Ciudad <input type="text"/>	Telefono <input type="text"/>

Copiadoras de Segovia y Avila.  
Sargento Provisional, 1. Segovia.

**911 - 42 66 58**

## Hoy cumple Calvo Sotelo cien días como Presidente del Gobierno

Madrid.— Hoy, cinco de junio, cumple cien días Leopoldo Calvo Sotelo en la Presidencia del Gobierno.

Con tal motivo, los servicios informativos de la Secretaría de Estado para la Información han elaborado un informe que recoge los aspectos más destacados de la actividad del señor Calvo Sotelo al frente de la Jefatura del Gobierno de España.

Las actividades del presidente —según el informe y por orden cronológico— están divididas en los siguientes apartados: política de Gobierno, autonomías, Parlamento, política exterior, economía, terrorismo, Fuerzas Armadas, y relaciones Iglesia-Estado.—Efe

### Senado

## EL JUEZ PODRÁ DENEGAR EL DIVORCIO

Madrid.— La ponencia encargada de elaborar en el Senado el informe del proyecto de ley de divorcio concluyó ayer sus trabajos. La Comisión de Justicia ha sido convocada para el lunes; el miércoles podría quedar dictaminado el proyecto, y el pleno podría someterlo a votación en la tercera semana de junio. Los ponentes centristas ratificaron los criterios a que llegó entre la ejecutiva del UCD y la

dirección del grupo parlamentario, en el sentido de disminuir las facultades del juez para denegar el divorcio, en el supuesto de abandono injustificado del hogar, aunque volvió a introducir las facultades que el pleno del Congreso quitó al juez en la denegación del divorcio cuando cause graves perjuicios a los hijos menores o incapacitados.

La ponencia tampoco incorporó lo que en un principio fue

acordado por los dirigentes centristas para precisar el cese efectivo de la convivencia, aunque de todas formas éstos han decidido presentar en la comisión una enmienda «in voce» que recoja esta inquietud de los senadores. Otras modificaciones son la nueva redacción del procedimiento especial para el divorcio a partir del cese efectivo de la convivencia y de la separación por mutuo acuerdo.

El total de las enmiendas emitidas por la ponencia se elevan a 16, entre ellas varias del PNV y del PSOE. En síntesis, la modificación más importante aprobada por la ponencia es la de reincorporar el texto del artículo 81 que redactó la Comisión de Justicia del Congreso, y que luego fue suprimido por el pleno.

## SE ESTABILIZA LA EPIDEMIA DE NEUMONIA ATÍPICA

Madrid.— El proceso del brote epidemiológico de neumonía atípica se encuentra estabilizado y se confía que en los próximos días el número de enfermos hospitalizados empiece a disminuir, ya que se mantiene la subida del número de altas.

Es importante insistir en que sólo el 5 por 100 de los enfermos hospitalizados presentan síntomas de gravedad, y el número de defunciones sigue por debajo del 1 por 100 de los afectados. Las autoridades sanitarias siguen insistiendo en que la incidencia de este brote epidemiológico es muy inferior a una gripe de invierno donde el número de enfermos y el índice de gravedad y defunción son bastante más altos. Además el contagio de la neumonía atípica sigue produciéndose en las unidades familiares y no de forma colectiva.

Las autoridades sanitarias insisten en que la incidencia es mínima respecto al total de la población, y se insiste también en que ni siquiera el brote epidémico ha afectado a la mitad de las provincias españolas.

tuno. La única comunicación entre ellos se producirá en el coche celular que los traslade a la Audiencia Nacional a prestar declaración.

El titular del Juzgado Central de Instrucción número 4 de la Audiencia Nacional inició en la mañana de ayer la toma de declaraciones de estos detenidos, que permanecieron durante varias horas en los calabozos del

Palacio de Justicia, desde donde fueron trasladados a la cárcel de Carabanchel, tras ser dictado auto de prisión por el magistrado-juez.

## Los asaltantes de Barcelona, en la cárcel de Carabanchel

Están en celdas individuales, para permanecer incomunicados

Madrid.— Los nueve detenidos por el asalto al Banco Central de Barcelona se encuentran en el centro penitenciario de Carabanchel, adonde fueron llevados ayer por la tarde.

La autoridad judicial ordenó su régimen de incomunicación, por lo que han sido introducidos en celdas individuales de la planta tercera de la sexta galería.

Según Europa Press, los nueve reclusos deberán permanecer todo el día en el interior de la celda, y esta situación de aislamiento se prolongará todo el tiempo que el juez estime oportuno.

## Hoy puede ser el día clave en la huelga de médicos

Madrid.— La aceptación de la dimisión del secretario de Estado para la Seguridad Social, José Barea, o el cese del secretario de Estado para la Sanidad, Luis Sánchez Harguindey, po-

drían producirse en las próximas horas como salida inmediata a la crisis actual del Ministerio de trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

En el contexto de conflictos, la huelga de médicos de hospitales de la Seguridad Social presentará hoy su primer día de fuerte incidencia.

Juan Blázquez Sánchez secretario general de la CESM, manifestó ayer que «el Ministerio evidencia su incapacidad para negociar, pues la Secretaría de Estado para la Seguridad Social rechaza de plano la reivindicación del aumento salarial».

Como es sabido, el Ministerio ha reiterado que tal aumento desborda sus competencias.

## APLAZADA HASTA ESTA TARDE LA REUNION TRIPARTITA SOBRE EL PARO

Hasta el momento no se han tomado decisiones importantes

Madrid.— Se ha aplazado hasta las cuatro y media de esta tarde la reunión que han mantenido durante toda la noche los representantes del Gobierno, CEOE y centrales sindicales.

Este aplazamiento ha sido so-

licitado por la CEOE, cuyo comité ejecutivo será convocado esta mañana para estudiar el tema de la banda salarial, único punto en litigio para llegar a un principio de acuerdo sobre el plan nacional contra el paro.

Durante la madrugada no se han tomado decisiones importantes, salvo en lo relativo a la cobertura de desempleo.

Los temas que quedan para llegar a un acuerdo definitivo siguen pendientes de las decisiones que se tomen sobre los salarios.—Efe

## Asalto al Congreso El ministro de Defensa volverá a informar a los diputados

Madrid.— El ministro de Defensa, Alberto Oliart, tiene intención de acudir de nuevo al Congreso, para informar por segunda vez sobre los sucesos del 23-F, según han informado a «Europa Press» fuentes solventes.

Los socialistas presentaron ya una solicitud formal, recordando la promesa hecha por el ministro en el pleno secreto.

La comisión está convocada para los días 10 y 11 de este mes

La intención del ministro es responder en la comisión solamente a preguntas concretas y puntuales, en lugar de ofrecer de nuevo un informe exhaustivo y global de la situación.

## Los sacerdotes de Ciudad Real, entregarán una paga para los parados

Ciudad Real.— Los 240 sacerdotes de la diócesis de Ciudad Real van a entregar su paga extraordinaria de verano para ayuda a la lucha contra el paro.

El documento diocesano, publicado contra esta lacra social con el título «Nuestro pan», ha sido elaborado por el Consejo de presbíteros de la diócesis de Ciudad Real y aprobado en una reciente reunión del mismo, presidida por el obispo, monseñor Torija de la Fuente.

El documento —se dice— pretende «levantar la conciencia, buscar la necesidad y corregirla en la medida de lo posible. Nos consta que no vamos a resolver todos los problemas, pero sí que se puede ayudar a crear un ambiente de más moralización desde la palabra de Dios, rechazando las posturas fatalistas que se observan hoy en la sociedad ciudadrealeña, en una tierra que no es pobre, sino que

está empobrecida.

En el documento se señala el alto porcentaje de desempleados en nuestra provincia: cerca del 20 por 100, unas 20.000 personas, muy por encima de los porcentajes medios de provincias análogas a la de Ciudad Real. En cuanto a jóvenes, se cifra, creemos que igualmente por lo bajo, en 3.000 los que no han accedido a su primer empleo.

Entre las sugerencias que aporta Cáritas se habla de un posible descuento de un tanto por ciento en la nómina de los que tienen trabajo. La situación es grave y hay que echarle una mano al más necesitado. Los fondos, aunque remediarán alguna situación límite de los parados y sus familias, están destinados a crear o potenciar centros de trabajo, como cooperativas, talleres de confección y adquisición de alguna maquinaria para crear puestos de trabajo.

## EN POCAS LINEAS

La acusación particular que actúa en el sumario abierto por la muerte de tres jóvenes en Almería el pasado 10 de mayo, tras haber sido detenidos por la Guardia Civil, considera muy probable que se proceda a la exhumación de los cadáveres, para conocer el estado de los mismos y poder establecer conclusiones adicionales médico-legales.

Una torre de conducción eléctrica de la empresa Fuerzas Eléctricas de Navarra (FENSA), de 21 metros de altura, sita en la localidad navarra de Ororbía, fue derribada ayer por una carga explosiva compuesta por cinco cartuchos de «goma 2».

La actual crisis de empleo ha llevado a Madrid a la pérdida de 50.000 puestos de trabajo en cada uno de los dos últimos años. Las cifras de desempleo casi se han triplicado desde 1976, llegando el año pasado a ser del 14 por 100 de la población activa.

El Ministerio de Justicia presentará a finales de este mes a Consejo de Ministros el nuevo proyecto de ley de arrendamientos urbanos, según ha declarado el subsecretario de ese Departamento, Enrique Linde; éste manifestó que los dos objetivos principales de esta ley —que ya está prácticamente ultimada— son el fomento de las viviendas de alquiler y la protección del patrimonio mobiliario español.

## TOROS

TERMINO LA FERIA DE SAN ISIDRO

Madrid.— Plaza de Las Ventas. Vigésimoprimer y última corrida de feria. Cuatro toros de Cortijoliva, con respeto y fuerza, mansos. Tercero de Murteira Grave, manejable. Cuarto, sobrero de El Siervo, con trapío, manso. El Inclusero: bajonazo (aplausos y salida al tercio). Estocada baja delantera y dos descabellos (silencio). Pepe Luis Vargas: pinchazo hondo caído, dos pinchazos más y descabello (silencio). Tres pinchazos, estocada caída y descabello (silencio). Tomás Campuzano: pinchazo, rueda de peones, bajonazo y nueva rueda (vuelta con algupas protestas). Pinchazo y media (algunas palmas). Gran entrada.

## 545 PLAZAS-DESDE 18 AÑOS-Sobre 1.000.000

Convocadas Oposiciones para SECRETARIOS DE JUZGADOS DE PAZ (150 plazas) y OFICIALES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA (395 plazas). AMBOS SEXOS. Desde 18 años, sin límite máximo de edad. Título: Bachiller Superior o equivalente. Programas (todos los Temas son de Derecho) que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos. ¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ULTIMAS CONVOCATORIAS!. En las dos Oposiciones obtuvimos más del 50 por 100 de aprobados en el Turno Libre y los números UNO. Instancias hasta el 17 de junio (para secretarios) y hasta el 30 de junio (para oficiales). Pídanos URGENTE (acompañando 50 pesetas en sellos de Correos) informes de ambas Oposiciones (Programas, impresos de instancia, etc.) Diríjase a JURISPERICIA, Jardines, 3. MADRID-14

## El 55,7% de los desempleados, menores de 24 años

El 55 por ciento de la población española en situación de desempleo tiene entre catorce y veinticuatro años, según se desprende de un libro-informe sobre la juventud y sus alternativas, que la Dirección General de la Juventud va a sacar a la calle en fecha próxima. El libro es un minucioso estudio de los ámbitos de actividad, participación y desarrollo de los menores de treinta años en el país, aportando asimismo posibles soluciones para la mejora y ampliación de esos ámbitos. La falta de puestos de trabajo remunerados para los jóvenes y de lugares de culturización y recreo son los dos problemas que más profundamente afectan a este sector de edad.

## Motor Ibérica invertirá 5.000 millones en vehículos Nissan

La compañía española Motor Ibérica va a acelerar su programa de fabricación en España de los vehículos de la asociada Nissan, para lo cual, durante los dos próximos años, tiene previstas diversas inversiones, que alcanzarán unos 5.000 millones de pesetas.

Esta decisión de la compañía española viene provocada por el éxito alcanzado por los vehículos Nissan expuestos en el último Salón del Automóvil de Barcelona, las extraordinarias perspectivas de ventas que los mismos han despertado entre los potenciales compradores y contando con las estrechas relaciones que Nissan, propietaria del 35,85 por ciento de las acciones de Motor Ibérica, mantiene con los directivos de la fábrica de Barcelona.

## REGULACION DE EMPLEO EN «GALERIAS PRECIADOS»

Madrid.— La Dirección General de Empleo, ha resuelto el expediente de regulación de empleo para las empresas «Galerías Preciados, S.A.» y «Jorba, S.A.». Se autoriza a la empresa a una rescisión de 341 trabajadores, así como a una reducción de jornada para un número determinado de ellos. También se ha autorizado a una suspensión temporal de contrato, que afectaría a 2.062 trabajadores.—Efe.

## Ensayo de cultivo de tomates sin tierra

Valencia.— Las experiencias en torno al cultivo de tomate sin tierras están siendo totalmente satisfactorias, en la Escuela de Capacitación Agrícolas de Catarroja, centro que estos días cumple sus bodas de plata.

Este cultivo ya está extendido en otros países de climatología más septentrional, como Holanda, Gran Bretaña y Dinamarca.

Ahora se ha iniciado el estudio en zona mediterránea, y se ha visto que el fruto está utilizable quince días antes del logrado por sistema tradicional en invernadero.

El sistema, frente a las fórmulas hidropónicas, consiste en que el agua discurre continuamente con nutrientes. Los resultados, hasta el momento, son positivos, aunque se está tratando ahora de buscar su implantación rentable.—Efe.

## «El problema energético español experimentará una mejoría notable a partir de 1984»

Según Luis Magaña, Comisario de la Energía

Madrid.— «El problema energético español experimentará una mejoría notable en sus síntomas básicos a partir de finales de 1984», dice a «ABC» el comisario de la Energía y Recursos Naturales, Luis Magaña, en un suplemento especial dedicado a la energía que publicó ayer el diario matutino.

Luis Magaña analiza en el reportaje las características esenciales del «PEN» Plan Energético Nacional, que responden a tres planteamientos: aumentar la producción energética de origen nacional, diversificar las fuentes de aprovisionamiento energético, y continuar la política de investigación de nuevas fuentes energéticas.

Los problemas de la política energética en España, se centran según Luis Magaña en la fuerte dependencia del exterior, que oscila entre el 65 y 70 por ciento de las necesidades energéticas; en el elevado porcentaje que representa el petróleo, que alcanza el 66 por ciento del total de la producción energética nacional, y que un 97 por ciento proviene del mercado exterior; en la limitada aportación del gas natural al abastecimiento y en la importancia relativa de la energía hidráulica que supone un tercio de la producción eléctrica.

En relación con la energía nuclear, manifiesta: «Quiero ponderar la importancia que tiene la sustitución del petróleo por la energía nuclear que, no sólo ahorra divisas dirigidas a la compra de petróleo, sino que significa puestos de trabajo en el sector de bienes de equipo en el interior del país. Lo mismo ocurre con el carbón.»

En este sentido, Luis Magaña, que dice que «no se concibe que haya crecimiento económico sin un crecimiento paralelo de la demanda de energía, se refiere a las inversiones cuan-

tiosas del «PEN», dirigidas a superar la dependencia exterior y a sustituir la salida de divisas, petróleo, por puestos de trabajo bajo.

Dentro del Plan Energético Nacional, adquieren gran importancia las minicentrales hidráulicas que, en un plazo de cinco años, producirán la energía equivalente a dos centrales nucleares, sustentando así la economía y la industria de pequeños núcleos urbanos. Estas centrales sustituirán 100.000 toneladas de petróleo al año, produciendo una potencia conjunta de 100 megawattios.

Las reservas totales españolas de carbón, continúa, ascienden a 1.800 millones de toneladas, por lo que «tenemos reservas con el ritmo de producción previsto, para unos 45 ó 50 años», y hay que resaltar también que «el aprovechamiento de las pizarras bituminosas está cobrando un interés progresivo».

## Suspensión de pagos de otra importante empresa catalana

Barcelona.— Ha presentado expediente de suspensión de pagos la empresa «Padeval S.A.», con un activo de 1.699.705.995 pesetas y un pasivo de pesetas 117.953.262.

Los principales acreedores de la empresa son el Banco de Sabadell, con 65.000.000 de pesetas, y el Banco Popular Industrial, con 50.000.000 pesetas.—Efe.

En cuanto a la energía solar dice que «estamos convencidos de que aportaría en 1990 la parte más significativa de dos por ciento del abastecimiento que en ese año aportarán las nuevas energías».

Luis Magaña termina diciendo que «la aceleración de algunos programas por parte de la Administración, y la agilidad con que los sectores responden a la política que se desarrolla permiten afirmar que las soluciones posibles serán operativas en los momentos precisos.»—Efe.

## Exito de los vinos españoles en un concurso mundial

Sofía.— El champán seco de la firma Segura Viudas ganó la Gran Medalla de Oro en el tercer Concurso Mundial de Vinos celebrado en Sofía (Bulgaria). Los Rioja Bordon de 1974 y Royal 1971 de Bodegas Franco Española también ganaron Medallas de Oro, y los vinos Rodasado y Viña Augusta de René Barbier obtuvieron dos medallas de plata. Todas estas bodegas y firmas están integradas dentro del Grupo Rumasa.

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

# bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	312	242
Atlántico	241	374
Central	370	337
B. E. de Crédito	340	302
Exterior E.	297	295
Hispano A.	292	288
Pastor	288	336
Popular E.	336	—
Rural y M.	—	345
Santander	348	329
Vizcaya	329	140
Occidental	—	138
Bankinter	138	136
Bankuniön	136	444
U. y Fénix	—	—

### ELECTRICIDAD

Fenosa	69,50	77
Hidroel. Española	56	63,25
Iberduero	76,50	71
Unión Eléctrica	62,25	—

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	—	17
Citroen H.	16	24
Duro Felguera	107	126
Fasa-Renault	—	—

Femsa	—	24,25
M. de Santa Ana	—	—
Seat	—	22

### MONOPOLIOS

Campsa	215	216
Tabacalera	127	128
Telefónica N. E.	69	69,25

### QUIMICA Y TEXTILES

Cross	—	40,75
Hidro-Nitro	25,50	27,50
Papelera Española	12,50	—
P. roliber	—	96
I. romed	150	153
Expl. Río Tinto	—	39,50
niön Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	146	—
Dragados y C.	—	192
Port. Valderribas	—	150

### VARIAS

Finanzauto	—	48
Galerías Preciados	46	—

## PROYMASA

Promociones e Inversiones de Madrid, S.A.

Entidad de Financiación

Insc. N.º 187 Reg. M.º de Economía y Comercio

C/. Orfila, 5 - Tels. 410 10 48 y 410 10 50 - MADRID

Rápida y simple tramitación de:

### HIPOTECAS

Sobre EDIFICIOS, PISOS, CHALETS, ETC.

Interesantes plazos y condiciones.

Estudiamos todas las formas de amortización.

### DESCUENTO DE EFECTOS COMERCIALES

Suministros de bienes y servicios y ejecución de obras.

### DESCUENTO LETRAS DE PISOS

Sin garantías especiales para promotoras de pisos.

También para particulares y vendedores.

### CREDITOS A EMPRESAS CONSTRUCTORAS

Con garantía de papel inmobiliario.

El mercado de Segovia

**Estabilización de precios, con alguna aislada excepción**

Asistencia normal de público al mercado de ayer, en el que la tónica general fue la estabilidad de precios —salvo alguna excepción—, registrándose pocas transacciones. En el selecto y normal del porcino se registró una subida de 2 y 1 pts. respectivamente, con baja de 5 pts. en los lechones.

Las cotizaciones que rigen en este mercado, fueron:

**Porcino.**— Selecto, 97; normal, 91; graso, 88,50; cerdas de desvieje, 59-61; lechones selectos, 130; lechones corrientes, 120.

**Vacuno.**— Añajos extra, 307; primera, 292; segunda, 275; vacas extra, 190; primera, 145; segunda, 125; terneras de leche hasta 125 kilos, 390; de más de 125 kilos, 380; terneras pienso de 150 a 175 kilos, 310; de 175 a 200, 300; terneras vida, cruce charolés, 235; pardo, 225; del país, 165.

**Ovino.**— Lechal, 305; recental, 265; pascual, 200; grandes, 150; ovejas, 65.

**Cebada.**— 14,80 pesetas kilo en destino.

**LA ECONOMIA AGRARIA SE BASA EN LOS CEREALES**

Hubo un tiempo, no muy lejano todavía, en el que todo apuntaba en contra de la agricultura cuyo mayor peso específico radicaba en el cultivo de cereales. De un lado el cambio de la dieta alimenticia de las poblaciones de países de economía adelantada, desplazándose de los hidratos de carbono y albúminas hacia alimentos más ricos en proteínas, parecía señalar una lenta pero inflexible dejación de las áreas dedicadas al cultivo de los cereales a favor de otras producciones de más alto nivel nutritivo; por otro lado, la necesidad de los agricultores de incrementar sus rentas individuales, sin pers-

pectivas de incrementar las superficies cultivadas por cada uno de ellos, parecía que señalaban la necesidad de cambiar los cultivos más primarios, de menor precio unitario, por otros más sofisticados, que requerían inversiones mayores, tanto en capital como en trabajo, fundamentalmente este último.

Pero la realidad de la economía agraria mundial en estos últimos años parece desmentir lo que hace poco parecía axioma incontrovertible: el cereal sigue siendo la base de la economía agraria en todos los países, aun en aquellos de más avanzada economía, aun de los que se dicen han dejado atrás la eta-

pa de la industrialización para entrar en el reducido club de los posindustrializados. La fuerza que ha atribuido a los EE. UU. de detentar el cuasi monopolio cerealista en el mercado internacional fuerza que jamás hubiera tenido con otros cultivos o con otra producción cualquiera, como, por ejemplo, la carne, es una buena prueba de lo que significa en el mundo actual la producción cerealista.

Hay razones de suficiente peso específico que abogan en favor de la preeminencia de los cultivos cerealistas. Una de ellas la esgrimen miles de millones de hombres y mujeres que habitan en los países tercermundistas, que necesitan con urgencia alimentos, aunque sean primarios; otro argumento viene dado por el resto de la humanidad, la que ha conseguido escalar cotas altas de bienestar, la que puede permitirse el lujo de optar por otra dieta del máximo poder alimenticio y que, hoy por hoy, la constituye la que procede de alimentos proteínicos de origen animal, ello ha traído consigo una profunda transformación de la ganadería.

También hay datos, estadísticas y estudios que no dejan lugar a dudas. Por ejemplo, en 1960, las reservas mundiales de cereales representaban una cantidad equivalente al volumen de mercado mundial de dos años; en 1980, las reservas han caído al volumen de comercio durante diez meses; para 1985 se estima que el déficit mundial cerealista será de 85 millones de toneladas. Centrándose concretamente en el trigo, la cosecha de 1980 fue una de las mayores que se han registrado; ascendió a 433 millones de toneladas, frente a 425 del año anterior; sin embargo, las reservas acumuladas al final de la recolección de 1980, equivalentes al 17 por ciento de la producción mundial, se calcula queden reducidas al 14 por ciento cuando termine de recogerse la cosecha de 1981.

Todavía en España se produce un clima de angustia ante el temor de cosechas excedentarias, sobre todo cuando de trigo se trata. Hace aproximadamente un año se hablaba con recelo de los graves problemas de índole económico que podrían presentarse si se confirmaban los avances de una magna cosecha en 1980. La cosecha fue superior a las más optimistas previsiones: se recolectaron en total más de 18,5 millones de toneladas de trigo, cebada, avena, centeno, maíz y sorgo.

Hay que ir olvidando viejos esquemas que durante muchos años significaron limitaciones en el área de sembrar trigo, penalizaciones del cultivo en regadío, ayudas a quienes cambiaran de cultivo del cereal por otro más de moda o más complejos. Cereales significan carne, huevos, leche; significan ayuda a la precaria balanza comercial exterior. Y no hay peligro en un futuro próximo, y no tan próximo, que los precios interiores sean tan elevados que puedan competir en los mercados internacionales, el mundo necesita cada día más cereales y no es tan fácil encontrar nuevas tierras para producirlos.

Pedro Hernán-Sanz



**Créditos Campo Bansander. El mejor abono para su tierra.**

El Banco de Santander quiere que el duro trabajo del agricultor sea más seguro, cómodo y rentable.

Por eso no desea limitarse a pagar en el acto los documentos negociables que justifican el valor de su cosecha.

Hay muchas otras cosas que podemos hacer por el agricultor español. Queremos ayudarle de una manera práctica.

El Banco de Santander le ofrece créditos especialmente concebidos para el campo.

Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Ellos le aconsejarán de amigo a amigo.

CRÉDITOS CAMPO BANSANDER	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
<b>Aplicación</b>	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, etc.
<b>Importe del Crédito</b>	Hasta 1.500.000.- Pesetas	Hasta 5.000.000.- Pesetas
<b>Amortización</b>	12 meses	4 años

A.B.E. núm. 13.406

**BS**

**BANCO DE SANTANDER**  
Créditos Campo \* Intereses especiales

## Beguín y Sadat acusan a Siria de intenciones anexionistas

Jerusalén.— El presidente Sadat solicitó al «premier» Menajem Beguín «un tiempo ilimitado» para que el diplomático norteamericano Philip Habib pueda resolver la crisis de

los misiles con Siria en el Líbano.

Al finalizar ayer sus deliberaciones «cara a cara» en el Sinaí, por iniciativa de Beguín, ambos líderes responsabilizaron al presidente sirio Hafe Al-Assad por

«la tragedia del Líbano», y le acusaron de abrigar intenciones anexionistas.

Beguín abrió una rueda de prensa con trescientos corresponsales extranjeros y les informó de que habían llegado a un acuerdo y a decisiones serias, pero, lamentablemente no vamos a darles publicidad.

El problema de la autonomía palestina no fue tratado, y Sadat dijo que las estancadas negociaciones por la cuestión palestina serán reanudadas después de las elecciones a finales de este mes en Israel, «y con la ayuda de Dios espero que podamos terminarlas al final de este año».

Sadat pidió también a Beguín cesar en sus ataques contra los palestinos del Líbano para evitar «otro Afganistán». Efe.

## Estados Unidos declara la guerra agrícola a la CEE

Amsterdam (Holanda).— El ministro estadounidense de Agricultura, John Block, ha advertido a la CEE que su país «adoptará medidas de represalia» si Europa continúa invadiendo los mercados agrícolas internacionales.

Block, que ha realizado una gira de diez días por varios países de la Comunidad Económica Europea, afirmó antes de regresar a Estados Unidos que «los sistemas de subvención a la producción agrícola y ganadera que practica la CEE perturban el equilibrio de la oferta y la demanda mundiales».

El ministro norteamericano señaló que la CEE ha llegado «a un nivel de superproducción agrícola preocupante e intenta deshacerse de sus excedentes invadiendo a cualquier precio los mercados internacionales».

Se quejó también de que la CEE sigue la táctica de vender inmediatamente sus productos agrícolas y que mantiene unos niveles de almacenamiento muy bajos si se les compara con los de Estados Unidos y otros países agrícolas de dimensión mundial.

Blok pidió como primeras acciones de buena voluntad por parte de la CEE la derogación de los derechos de aduana sobre los productos a base de maíz y la suspensión del proyecto de establecer impuestos sobre la soja de importación. - Efe.

## SE RETRASA LA EXTRADICION DEL «ETARRA» LINAZA

París.— El Gobierno francés tomará decisión sobre la extradición del vasco Tomás Linaza Echevarría después de haber consultado con su ministro de Relaciones Exteriores, Claude Cheysson, que se encuentra en Washington en visita oficial.

Cheysson regresará de los Estados Unidos el domingo, día 7, hasta el que no se espera aquí el anuncio de si Linaza Echevarría va a ser puesto en libertad o devuelto a España.

El secreto de extradición debe ser firmado por el ministro de Justicia, Maurice Faure, y por el primer ministro, Pierre Mauroy, pero este último quiere también oír la opinión del titular de Relaciones Exteriores.

### APUÑALADO EN LA CARCEL EL ASESINO DE LUTHER KING

Petros (EE.UU.).— El asesi-

## PANORAMICA

EE.UU.: Roy Williams, acusado de intento de soborno y pendiente de juicio, ha sido elegido presidente del sindicato de transportistas norteamericano, con dos millones de miembros, en Las Vegas (Nevada). Roy Williams, de 66 años, es acusado en un informe del Senado de ser un instrumento del crimen organizado.

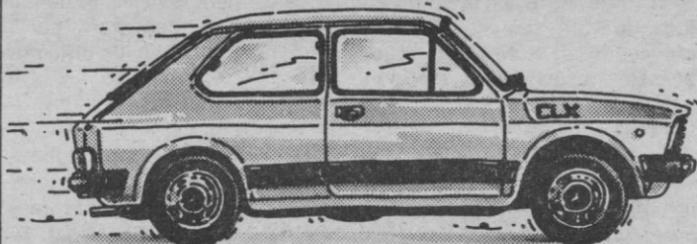
COLOMBIA: Un total de treinta mil personas damnificadas ha causado en las últimas veinticuatro horas el desbordamiento de los ríos Cauca y Magdalena, en el norte de Colombia, como consecuencia de las lluvias torrenciales caídas. Las pérdidas materiales sobrepasan el equivalente a 1.800 millones de pesetas.

ARGENTINA: La profesora Jorgelina Loubet obtuvo el primer premio «Plaza y Janes de Novela Argentina» dotado con un millón ochocientos mil pesetas, por su obra «Los Caminos».

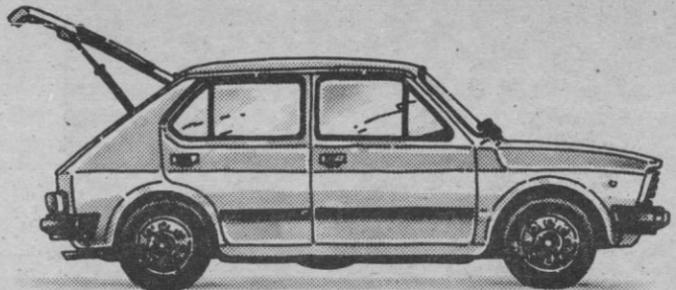
ITALIA: El diario más influyente y de mayor tirada de Italia, «El Corriere della Sera», de Milán, no salió ayer a la calle y tampoco lo hará hoy, debido a la huelga convocada por el comité de redacción en señal de protesta por los nuevos nombramientos que ayer iba a realizar la dirección de la empresa, la Editorial Rizzoli, sin el consentimiento de los periodistas.

MARRUECOS: La amenaza de cerrar las sedes del partido socialista si éste abandona el Parlamento al término de la presente legislatura y la advertencia contra un exceso de militancia dirigido al Istiqlal, formuladas por el Rey Hassan II en su reciente conferencia de Prensa, han sido acogidas con inquietud y desagrado por los dos partidos citados.

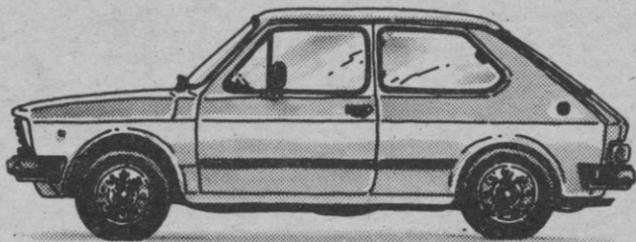
## Seat 127.



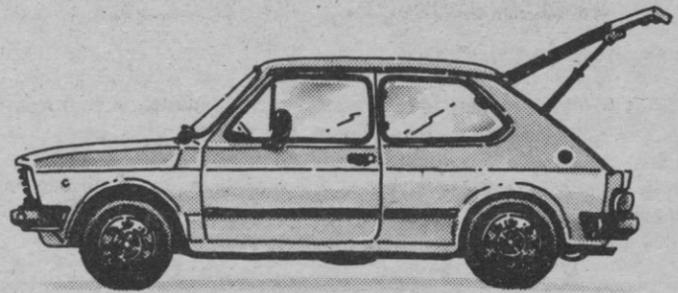
Seat 127-CLX.  
Precio F.F. 407.900 Ptas.



Seat 127-5 puertas.  
Precio F.F. 405.300 Ptas.



Seat 127-2 puertas.  
Precio F.F. 345.300 Ptas.



Seat 127-3 puertas.  
Precio F.F. 357.200 Ptas.

Todos estos precios incluyen como equipo básico de serie del Seat 127: CUENTARREVOLUCIONES, LUNETAS TERMICAS, CRISTALES COLOREADOS, APOYACABEZAS Y MOQUETA INTEGRAL. Además de otros complementos según el modelo.

# APTO PARA TODOS LOS BOLSILLOS.



**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

# Gran jornada de baloncesto para el domingo

Los equipos del Banesto de Madrid, con medio centenar de deportistas jugarán en Segovia

Selección Provincial y J.P.M., en masculino; Jesuitinas y Juventud, en féminas rivales por Segovia

La sección de baloncesto del Club Banesto de Madrid, se iba a ofrecer un viaje fin de temporada a sus jugadores y jugadoras como premio a la labor realizada a lo largo de aquella. Con tal motivo se pusieron en contacto con la Federación Provincial Segoviana de baloncesto, por si existía posibilidad de llevar a efecto una serie de confrontaciones de carácter amistoso con equipos de nuestra provincia. Aunque hubo algunas pequeñas dudas en principio, estas se disiparon pronto y se dijo sí a la propuesta. Dado que había poco tiempo para organizar el gran festival de baloncesto, un grupo de hombres ligados a la Federación comenzaron a trabajar. Se pensó en principio que frente al buen equipo senior del Banesto había que si-



tuar a los mejores jugadores segovianos. De esta forma, y situando como entrenador —seleccionador a Jesús Alvarez San Juan, se logró formar un grupo escogido.

### SELECCION PROVINCIAL

En estos momentos son 15 los jugadores seleccionados, número que quedará reducido a doce en esta misma tarde. Y la misión de excluir a unos y otros va a ser difícil. A todos les hemos visto entrenar con ilusión y ganas, porque como cualquier deportista lo que quieren es participar. Estos son los nombres de los jugadores convocados: J.F. Lázaro; Gonzalo López, J.C. García, Antonio Mollinedo, Gon-

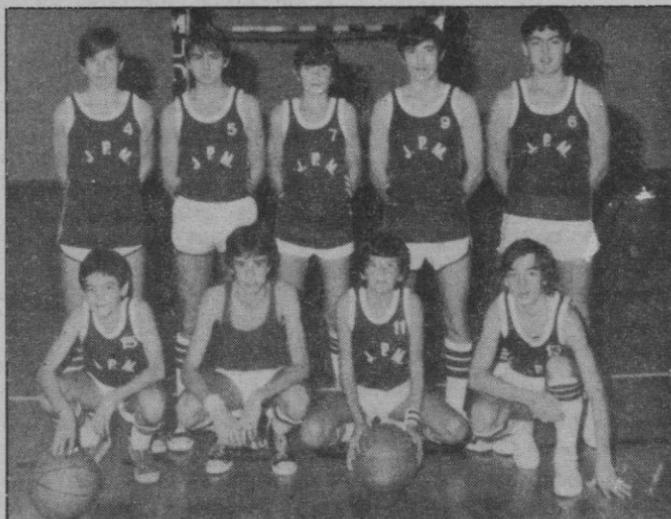


zalo Torres, Carlos Herranz, J.C. Manrique, Víctor Yagüe, Porfirio Fisac, J.L. Mendoza; C. Santiuste, Antonio Diez, Julián González, J.C. Palenzuela y Emilio Hernanz. Puede decirse que ellos forman la «flor y nata» del baloncesto provincial. Acuden por vez primera a esta selección jugadores de Cuéllar y Cantimpalos. Es, por tanto, una verdadera selección provincial. El delegado del equipo será Manuel Pérez Aguado.

Los árbitros que dirigirán el encuentro serán Municio y Hernández.

### JUVENILES

También puede decirse que el ver jugar a estos muchachos será uno de los grandes alicientes de la jornada. Si el Banco cuenta con un gran conjunto, el equipo segoviano del J.P.M., tiene un equipo de los mejores que hemos visto dentro de la categoría. El aficionado podrá comprobar la buena puesta a punto de estos jovencitos que desarrollan un baloncesto de buena escuela. El equipo que dirige J. Pascual, estará formado por Ricardo de Torres, Carlos López, Rafael Egido, Carlos Muñoz, Luis Tejero, Jorge Bayón, Oscar Hernando, Ángel Hurtado, J.C. Arlandis, Jesús Marugán, J. Fuentetaja y Teodoro Sanz.



J.P.M. Juvenil

Dirigirán el encuentro, salvo cambios de última hora, Pablo Sanz y Minguéz.

### EQUIPOS FEMENINOS

Existían dudas de si al final podrían disputarse o no estos encuentros. Pero la presencia de un equipo de primera división femenina jugando frente a un conjunto segoviano era muy interesante, por lo que puede servir de aprendizaje, y al final se vencieron las dificultades. Habrá partidos.

### CATEGORIA SENIOR

El equipo de Jesuitinas, que ha sido la revelación dentro del baloncesto segoviano por su buen juego, y al que han ponderado también otros equipos que han jugado con ellas, va a ser el representante segoviano ante el Banesto femenino de 1.ª división nacional. El conjunto segoviano, sin decir que pueda vencer, si opinamos que atraviesa un buen momento y que podemos presenciar un muy inte-



Jesuitinas:

resante partido. Por el equipo Jesuitinas jugarán, Pepa, Alonso, Katy Novo, M.ª L. Carretero, M.J. Heredero, Teresa Heredero, Alicia Heredero, Blanca Arribas, Conchita Casado, Sonsoles Novo, Raquel García y Paloma Llorente. Será una buena «piedra de toque» para las segovianas este encuentro, ya que podremos ver algunas de sus lógicas aspiraciones para llegar a la segunda división nacional en la próxima temporada.

### JUNIOR

En esta categoría van a actuar las promesas de los primeros equipos. En ellas hay puestas muchas esperanzas de continuidad. Noticias que tenemos indican que el Banesto posee uno de los mejores conjuntos junior de Madrid, y ello ya es aliciente para todo aquel que guste del baloncesto. Frente a ellas se van a situar las componentes del Juventud que llevan entrenando algún tiempo con el fin de pulir defectos. El equipo no cuenta aún con el número necesario de jugadoras para hacer frente a las necesidades que pueda tener el equipo de segunda, pero se está intentando llegar a metas inmediatas. Las jugadoras que saltarán a la cancha serán, Carmen Salort, Fuencisla Cobos, Cuca Delgado, Carmen Gómez, Cristina de Sousa, Begoña de Pablos, Maribel e Isabel.

### UNA JORNADA COMPLETA

Comentando con los organizadores lo que puede suponer esta jornada deportiva para el baloncesto, nos indicaron que bien pudiera haber, a nivel de selección, otras interesantes confrontaciones. Lo que incidiría grandemente en el mantenimiento del alto interés que ahora existe en Segovia por el deporte de la canasta. La semilla dejada por la buena actuación del Imperio debe dar sus frutos, y si esta es una forma de lograrlo, y puede que lo sea, hay que apoyar la idea de principio a fin. El domingo, a lo largo de toda la mañana, el aficionado va a tener ocasión de presenciar baloncesto del bueno. Los que trabajan por este deporte en Segovia bien merecen el reconocimiento a una labor bien hecha.

J.M.ª

## Dos equipos segovianos, al torneo juvenil del Consejo de Castilla y León

El Consejo General de Castilla y León ha organizado, en colaboración con las delegaciones provinciales de Deportes, su torneo regional, para la categoría de juveniles, en distintas especialidades deportivas. Por lo que se refiere en concreto a Segovia, la provincia estará representada por el Centro de Formación Profesional Angel del Alcázar, en fútbol, y el Instituto de Bachillerato «Giner de los Ríos» en baloncesto.

Ambos equipos, que son campeones provinciales del deporte escolar en su categoría, se desplazarán mañana a Salamanca, para jugar con los titulares de aquella capital; los vencedores deberán eliminarse posteriormente con Valladolid.

Del 8 al 12 de junio

## I Campeonato de Mus «Villa de Cuéllar»

Durante los próximos días 8, 9, 10, 11 y 12 de junio va a tener lugar en el club D. Pedro de Cuéllar el Primer Campeonato de Mus «Villa de Cuéllar», cuyos participantes estarán divididos en dos grupos. Los premios que se establecen para el Grupo «A» son de 30.000, 10.000 y 6.000 Pesetas, para los tres primeros clasificados y de 10.000, 6.000 y 4.000 pesetas para los del grupo «B».

Las partidas darán comienzo a partir de las 21 horas, y el día 12 se clausurará el campeonato con un vino español y la entrega de premios. Las inscripciones podrán realizarse en el Club D. Pedro.

## Por culpa de una caída Finalizó el Giro para Rupérez

S. Vigiliò de Marebbe.—El Giro llegó a su punto culminante, y en la penúltima de las etapas alpinas Giovanni Battaglin, reciente vencedor de la Vuelta a España, confirmó su calidad de escalador y se colocó a sólo tres segundos del todavía líder, Silvano Contini. El corredor del Inoxpran ganó la decimonovena etapa, Dimaro Val di Sole-San Vigilio di Marebbe, de 208 kilómetros, tras escaparse en el segundo y último puerto, a diez kilómetros de la meta. La carrera, a tres etapas de su término, se presenta con pleno interés e igualdad. El mejor español, Rupérez, tuvo que abandonar por caída.

Rupérez sufrió rotura de la nariz y diversas heridas en la cabeza, no de gravedad, pero que le obligaron al abandono. Chozas volvió a ser el mejor, pero cedió 3.03.

### Clasificación General

1, Contini; 2, Battaglin, a tres segundos; 3, Prim, a ocho segundos; 4, Saronni, a 30 segundos; 5, Fuchs, a 1,55; 6, Baronechelli, a 1,59.

## Campeonato de Europa de baloncesto

España-Checoslovaquia,  
encuentro para el tercer puesto

Praga (Checoslovaquia).—La Unión Soviética y Yugoslavia, hasta ahora los dos únicos equipos que vencieron a la selección española, disputarán esta tarde, a partir de las ocho, la final de la 22.ª edición del Campeonato de Europa. Antes, a las 17,45, horas, España y Checoslovaquia jugarán para decidir el tercer y cuarto puestos. Yugoslavia se impuso ayer a Checoslovaquia por 95-86. En el otro partido, que decidía los puestos quinto y sexto, Italia ganó a Israel por 116-98.

Los soviéticos llegan a la final invictos, y los yugoslavos tan sólo perdieron frente a su rival de esta tarde en la fase previa de Havírov por 108-88. Este resultado, al margen del juego que viene haciendo la URSS a lo largo del torneo, hace que el favorito sea el conjunto que dirige Gomelski, con lo que revalidaría el título logrado en el último europeo de Italia. Por otro lado, es justo significar que ayer la URSS descansó, y éste, en el último encuentro del campeonato, después de disputados tantos, influirá.

En medio de un ambiente y el público volcado con su

equipo, los checos también cayeron ante ese ramillete de figuras yugoslavas, que una vez más lograron una soberbia actuación. Yugoslavia pudo lucir ese juego fácil y sin retórica que le permitió imponerse poco a poco a su rival, pese a que éste no desmereció en ningún momento.

Ayer los máximos anotadores yugoslavos fueron Kikonovic, 20, y Cosic, 21. Por parte checa, el máximo encestador fue Kropilak, con 18 puntos, y Brabenec, con 12.

En cuanto al espíritu del equipo español, que ayer descansó para afrontar el choque de esta tarde, hay que decir que existe buen ánimo en todos, pese a que el seleccionador Díaz Miguel se muestra contrariado porque «hemos tenido la plata a nuestro alcance».

En el otro grupo ya está todo decidido y serán Francia y Polonia los que mantengan la categoría, mientras Inglaterra, Grecia, Turquía y la RFA descenderán a segunda. Los resultados que se produjeron ayer en este grupo fueron: Polonia, 92; Inglaterra, 69. República Federal de Alemania, 67; Grecia, 71.

## Tenis: Roland Garros

BORG-PECCI  
Y LENDL-CLERC,  
SEMIFINALES

Roland Garros.—Borg-Pecchi y Lendl-Clerc serán las semifinales masculinas del Torneo de Roland Garros a partir de hoy en París. El checo Lendl consumó ayer la eliminación del último «gran norteamericano» en liza, McEnroe, al que dominaba ya el día anterior por 6-4, 6-4 y 2-3, cuando se debió suspender el encuentro por la lluvia.

En los enfrentamientos comunes de los cuatro semifinalistas, Borg supera a Pecchi por 7-1 —ya le ganó la final de 1979—, y Clerc a Lendl.

En las semifinales femeninas, mientras tanto, se produjeron dos nuevas sorpresas, especialmente la protagonizada por la checa Hanna Mandlikova, cabeza de serie número 4, que derrotó a la gran favorita, la norteamericana Chris Evert, campeona del año pasado, por 7-5 y 6-4. En el otro partido, la alemana Sylvia Hanika, vencedora ya en cuartos de final de Martina Navratilova, se impuso a la otra norteamericana —mala jornada de Estados Unidos—, por 4-6, 6-1 y 6-4.

TELEGRAMAS  
DEPORTIVOS

## ATLETISMO

Tras su destacada actuación en Lisboa, Prieto sigue adelante y se prepara para sus próximas confrontaciones. El día 15 participará en los World Games de Helsinki y cuatro días más tarde es muy posible que corra en los 10.000 de Oro de Praga. Por último, y ya en julio, le espera la Copa de Europa de Varsovia.

## FUTBOL

La selección «Sub-21» partió del aeropuerto de Barajas con destino a Niza para continuar desde esta ciudad en autocar el viaje a Toulon, donde participará en un importante torneo internacional amistoso.

## BOXEO

En Italia, o quizá en Inglaterra, reaparecerá Andoni Amaña, el actual campeón español de los pesos medios, luego de su derrota ante el inglés Tony Sibson, en el intento por conseguir el título europeo de la categoría.

## PARTICULAR

VENDE  
PLAZA DE  
GARAGE

Plaza Santa Eulalia

Teléfono 422955  
De 8 a 10 noche

## SUCESOS

## EN ESPAÑA

## MATA A SU MADRE Y ARROJA EL CADAVER AL TAJO

Un desempleado de treinta años de edad, Luis Rubio Tejada, residente en Alcalá de Henares y padre de tres hijos, mató a su madre y arrojó su cuerpo al río Tajo el pasado día 4 de mayo, según informaciones difundidas por la policía. No obstante, el parricida, que ha sido puesto a disposición del juez de Ocaña, no fue detenido hasta hace unos días. Al parecer Rubio Tejada y su víctima viajaban juntos en el coche del primero cuando sucedió el hecho, que fue precedido por «una fuerte discusión entre madre e hijo». El presunto asesino estaba considerado por su esposa como «un hombre pacífico, a quien resulta difícil imaginar como participe en un suceso violento».

DOS NIÑOS AHOGADOS EN SENDOS ACCIDENTES,  
EN MALAGA

Málaga.— En los dos últimos días han aparecido en Málaga dos niños ahogados. El primero de ellos, David Alonso Valle, de dos años, cayó a una alberca de la finca El Pilar, situada a unos seis kilómetros de Cuevas de San Marcos. El pequeño jugaba con unos primos suyos, que se ausentaron unos instantes, asomándose David a la alberca y cayendo a la misma. Fue rescatado el cadáver por la Guardia Civil, certificándose su defunción en el Hospital Municipal de Antequera.

El otro niño fue José Carlos Santiago Carrión, de cuatro años. Fue hallado en el interior de un sifón de agua, al que cayó cuando jugaba por aquel lugar, situado a unos 150 metros de su domicilio, en el pueblo de Sedella, a 25 Kms. de Vélez-Málaga. Echado de menos en su casa, fue buscado por la Benemérita, siendo confirmada su caída al sifón, donde le encontraron ahogado. Con la llegada del verano ocurren muchos sucesos de este tipo, por lo que se prevé una campaña de seguridad provincial hacia los pequeños en las piscinas y albercas.

## EXTRANJERO

VEINTE MUERTOS EN UN ACCIDENTE FERROVIARIO  
EN POLONIA

Varsovia.—Veinte personas resultaron muertas y seis heridas en un accidente ferroviario ocurrido ayer en las proximidades de Pilawa, a unos treinta kilómetros al sur de Varsovia.

Un tren de viajeros chocó con otro de mercancías, según la agencia de noticias polaca «PAP».

## SIETE PERROS LOBOS MATAN A UN NIÑO

Londres.—Un niño menor de un año resultó muerto ayer al ser atacado por siete perros lobos en una casa del noroeste de Londres. Se cree que el niño salió a gatas al jardín, donde estaban sueltos los animales que le causaron la muerte.

La madre, Caroline Francis, había dejado al niño en la casa, al cuidado de los vecinos, mientras ella estaba ausente.—Efe



## CAJA RURAL PROVINCIAL

COOPERATIVA DE CREDITO, Ltda.  
S E G O V I A

## Convocatoria de asamblea general

Por acuerdo del Consejo Rector de esta Caja, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 23 de los Estatutos de la Entidad, y 24 de la Ley General de Cooperativas, de 19 de diciembre de 1974, por la presente se convoca a las sesiones que han de celebrar las Juntas Generales, Ordinaria y Extraordinaria, de esta CAJA RURAL PROVINCIAL, el día 11 del próximo mes de junio, jueves, a las once de la mañana en primera convocatoria y a las doce horas en segunda, en el Salón de Actos de los Servicios Provinciales del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, sito en la Avda. de Fernández Ladreda, núm 31, de esta capital, con arreglo al siguiente

## ORDEN DEL DIA

## ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

- 1.ª—Misa rezada en la iglesia de San Millán, a las diez horas, ofrecida por el alma de los asociados fallecidos.
- 2.ª—Lectura de la Memoria de actividades, Balance de Situación al 31 de diciembre de 1980 y distribución de Resultados.
- 3.ª—Propuestas del Consejo Rector.
- 4.ª—Ruegos y preguntas.

## ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

- 5.ª—Renovación de cargos rectores.
- 6.ª—Renovación cargo de Interventor de Cuentas.
- 7.ª—Intervenciones
- 8.ª—Designación de dos socios para aprobación de acta y firma de la misma.
- 9.ª—Clausura de la asamblea.

Nota: Ponemos en conocimiento de nuestros asociados de que si alguna circunstancia les impidiera asistir al acto, podrán delegar, por escrito, en otra Entidad asociada, si bien ningún socio podrá ostentar más de dos representaciones, de acuerdo con lo establecido en el artículo 26.6 de la Ley General de Cooperativas.

Segovia, 20 de mayo de 1981.—EL PRESIDENTE DEL CONSEJO RECTOR DE LA CAJA, Arturo Acosta García.

PISCINAS  
¡NOVEDAD!

¿RECUERDA EL TRABAJO QUE  
LE COSTO LIMPIAR SU PISCINA  
EL AÑO PASADO?

¡EVITELO!

Pruebe con nuestro producto  
NS - 900. SIN FROTAR, SIN RAS-  
PAR, con sólo aplicarlo.  
Sin afectar pintura ni azulejos



Envíe el presente anuncio a Química del Centro, S. A. (QUICESA), Apartado 102, GUADALAJARA. A través de nuestra delegación de zona recibirá una MUESTRA GRATUITA. Rogamos ponga con claridad nombre, dirección de la piscina y teléfono; allí, en su propia instalación, le entregaremos el regalo y le informaremos de su aplicación, así como de cualquier problema que tenga en su piscina, bien sea de parte química o física, pintura y su idónea aplicación. Todo esto, totalmente gratis. ¡Queremos demostrar nuestro interés y afán de servicio!

## Importante descubrimiento científico en la lucha contra el cáncer

Washington.—Los progresos hechos últimamente en el desarrollo de «anticuerpos monoclonales» han suscitado grandes esperanzas en la lucha contra el cáncer y otras enfermedades por la multiplicidad de las aplicaciones de este «misil» biológico.

Los anticuerpos mencionados son muestras invisibles de proteína, fabricados por células humanas y animales cultivadas en laboratorio, que tiene la increíble capacidad de «identi-

ficar» a un objetivo específico y «pegarse» al mismo.

El blanco puede ser cualquier parte de materia viva, incluida una molécula biológica.

El anticuerpo monoclonal podría convertirse en una especie de «misil» submicroscópico que, una vez inyectado en el organismo, encontraría por un proceso de selección de células cancerosas.

También podría llevar un faro radiactivo que revelaría los lugares donde están escondidas las células cancerosas o un producto anti-cáncer que destruiría las células enfermas en sus escondrijos.

La aplicación en la lucha contra el cáncer es tan sólo uno de los centenares de empleos potenciales que los científicos consideran para los anticuerpos monoclonales, señalaba ayer el «Wall Street Journal».

En otros campos permitirían realizar pruebas de laboratorio con una exactitud sin precedentes para diagnosticar enfermedades, tratar «plagas» como el paludismo y la rabia y prevenir el fenómeno de rechazo en los trasplantes de órganos.

Toda una industria se ha desarrollado en torno a los anticuerpos monoclonales para atender las necesidades de los científicos que los utilizan para investigar los secretos de las células.

Ya están en el mercado anticuerpos que pueden identificar «blancos» como diversos tipos de glóbulos blancos, hormonas humanas y diferen-

ciar entre sí a diversas clases de bacterias y virus.

Cuando un elemento ajeno invade el organismo, el sistema de defensas de este contraataca produciendo anticuerpos —moléculas de proteína— que rodean al invasor y lo neutralizan hasta que las células de «carroña» puedan eliminarlo.

## Cinco películas españolas en el festival colombiano

Cinco películas españolas serán proyectadas en el Festival Internacional de Cine que se inauguró ayer en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias.

Carlos Saura acude con el filme «De prisa, de prisa»; Jaime Chávarri presentará «A un Dios desconocido», y Víctor Erice concursa con «El espíritu de la colmena». Las tres con aspiraciones a los premios finales, según los comentarios escuchados.

«Maravillas» y «El corazón del bosque» serán exhibidas fuera de concurso por ser su director, Manuel Gutiérrez Aragón —quien se encuentra en dicha ciudad caribeña—, miembro del jurado calificador.

En este certamen se verán alrededor de 70 películas, y solamente podrán optar a los máximos galardones «India Catalina» de oro, que así se denominan los seis premios, las realizadas por países iberoamericanos.—Efe.

## Premio francés para Vázquez Montalbán

El Premio de Literatura Policiaca correspondiente a 1981 ha sido concedido al escritor español Manuel Vázquez Montalbán por su novela «Los mares del sur», con la que el autor obtuvo en España el Planeta hace dos años.

El premio obtenido en Francia por Vázquez Montalbán es de carácter internacional y fue fundado por la editorial Sicomore, informa Efe. El libro galardonado ha sido traducido al francés, como «La soledad del manager», del mismo autor. Tanto una como otra novela pertenecen a la saga de José Carvalho, un detective que también protagoniza la última obra de M.V.M. «Asesinato en el comité central», que en España ha tenido un éxito instantáneo de público.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

EL CAPITAN GENERAL REVISTA LAS FUERZAS DE GUARNICION EN SEGOVIA Y LA GRANJA

El capitán general de la Séptima Región ha visitado hoy las fuerzas militares de guarnición en Segovia y La Granja.

El general Gil Yuste, acompañado de sus ayudantes, marchó directamente desde Valladolid a La Granja, adonde llegó a las once de la mañana. En aquella población se encontraba ya, a aquella hora, el gobernador militar interino de Segovia, coronel de la Zona de Reclutamiento, don Cándido García Oviedo y el secretario del Gobierno Civil, don Manuel Orduña, en representación del señor Fernández Conde, que se encontraba en Madrid.

Revistadas, en su cuartel, las fuerzas del batallón de Fuerteventura, las altas autoridades militares se trasladaron a Segovia para hacer lo propio con el batallón de Chiclana, el Regimiento de Artillería y la Escuela de Automovilismo.

A última hora de la tarde visitará el capitán general la Academia de Artillería.

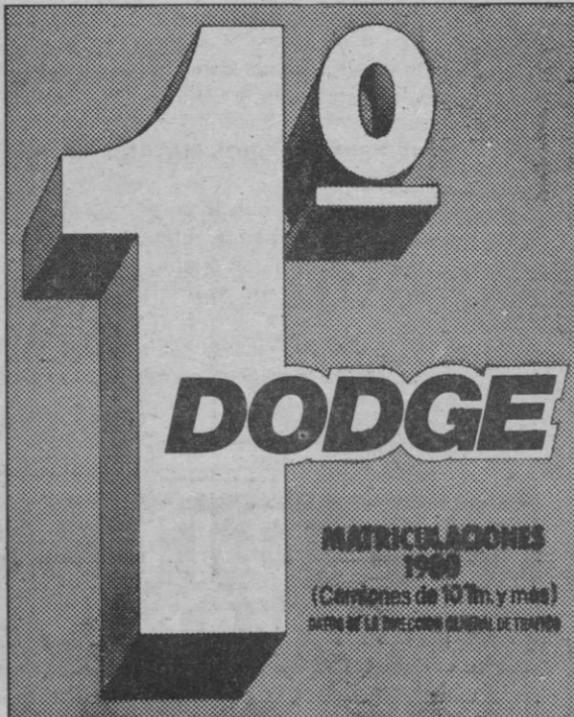
## DETENCION DE TRES DESERTORES DEL BATALLON DE CHICLANA

Por la Guardia Civil del puesto de Navas de Oro han sido detenidos en esta localidad los sujetos que dijeron llamarse José Zamora Perifani, Antonio Aguilar García y Antonio Zurdo Aparicio, cabo de cornetas y cornetas, respectivamente, de la banda del batallón de Chiclana, de guarnición en Segovia. Los tres son voluntarios y abandonaron el cuartel el día primero del corriente.

## Efemérides

- 1883 Inauguración del famoso tren «Orient-Express», primero en el mundo que utilizó coches-camas.
- 1899 Exhumación de los restos mortales de Goya, siendo posteriormente trasladados a Madrid.

# LOS CAMIONES DODGE OTRA VEZ LOS PRIMEROS. PORQUE LA CALIDAD SE IMPONE



**Camiones  
Dodge**

También en 1980 los Dodge son los primeros en el mercado. Según las publicaciones de la Dirección General de Tráfico, los camiones Dodge matricularon el 44,29% de los camiones de 10 toneladas y más, netamente por delante de las demás marcas.

Y es que la calidad se impone.

Los Camiones Dodge demuestran año tras año, su elevado nivel tecnológico. Su fortaleza, como garantía de rendimiento seguro y prolongado. Su calidad de fabricación, extendida a una gama amplia, capaz de cumplir en los más duros trabajos, en todo momento y en cualquier lugar.

Por eso, por calidad y servicio, son, un año más, los primeros.

**CAMIONES DODGE:  
ORGULLO DE TALBOT.**

**MOSA**  
Avda. de San Rafael, 42. SEGOVIA

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso amueblado, céntrico. Teléfono 425184.

ALQUILO piso amueblado, nuevo. Teléfono 428700.

ALQUILO piso pequeño amueblado, céntrico. Cervantes, 3, tienda.

ALQUILO piso amueblado, temporada verano. Teléfono 422255.

SE alquila local comercial. Cristo del Mercado n.º 11 (esquina).

NECESITO piso céntrico, sin muebles, en alquiler. Teléfono 421500 extensión 249.

PRECISO piso o apartamento con dos habitaciones. Teléfono 413126.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

INGLES, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

FISICA, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio licenciados. 428547, 425171, 414327.

## GANADOS

VENDO 30 becerros charoleses. D. Juan de Santos en Valsain.

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

## INMOBILIARIAS

NO COMPRE NI VENDA PISO  
NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Nave industrial totalmente instalada. Polígono El Cerro. Buen precio.

LLANCASA. Pisos El Salvador, Estación, Ezequiel González, Cervantes, Rancho, Zamarramala, La Losa. Facilidades.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda 25, 1.º. Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Económicos pisos Obispo Quesada, 3 dormitorios. Gastos mínimos. Facilidades.

TOVAR. Santa Eulalia, pisos 4 dormitorios, exteriores, garajes. Facilidades convenir.

TOVAR. Local frente Guardia Civil, 90 metros. Buen precio. Facilidades.

TOVAR. Traspaso tienda de alimentación San José. Instalada. Renta 600 pesetas.

TOVAR. Oficinas Muerte y Vida. Venta, alquiler. Facilidades en compra.

## VENDO

magnífico piso duplex,

200 metros frente Alcázar. Ideal por todos conceptos.

Facilidades: Informa:

MIGUEL TOVAR

## 3 MAGNIFICOS TRASPASOS

Calle Real: EL TOLEDANO

F. Ladreda: LA UNION

I. Isabel: EL BUSCON

INFORMA

MIGUEL TOVAR

TOVAR. Piso señorial Gobernador Fernández Jiménez. 180 metros, 4 dormitorios, 2 salones, garaje. Facilidades.

PLANTA comercial de 155 metros cuadrados con dos alturas, tres huecos al Paseo Nuevo, se vende o alquila. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## TRABAJO

NECESITO aprendiz adelantado. Restaurante Juan Muñoz. Referencia 17.581.

NECESITO dependiente de mostrador, sábados y domingos. Bar Orensano. Segovia.

NECESITO pinche de cocina. Residencia Tagore. (Ref. 17694).

SE necesita minervista troquelador. Interesados escribir a Cartonajes Segovia, S. A. Apartado Correos 102. Segovia. (Ref. 17294).

FRINE Alta Cosmética selecciona señoras y señoritas para cubrir puestos de asesoras y consejeras en Segovia. Llamar a los teléfonos (91) 2750440, 2750392, 4451754, 4474450 de Madrid o escribir a Laboratorios Frine, S. A. Delegación centro, Lagasca, 56-1.º Madrid-1.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

## TRASPASOS

PESCADERIA acreditada por no poderla atender. Teléfonos 421066-422921.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

CARPINTERIA de aluminio, cristalería, presupuestos. Talleres de Frutos. Teléfono 483142.

CAMBIO piso en Madrid o Segovia por otro en Valladolid. Teléfono 4696261. Madrid.

GESTICOOP. Asesoramiento de empresas, contabilidad. Fotocopias, 6 pesetas. Ruiz Alda, 4. 426847.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

CAMION tractor Pegaso y cisterna para transporte cemento granel, con documentación, vendo. Teléfono 983/298428, tardes.

VENDO tractor Fendt, seminuevo. Teléfono 560395.

VENDO Renault-6, Seat 127, bicicleta cadete. Rubia, 4 (garaje).

VENDO 4-F y 850 deportivo. Teléfono 411455.

SIMCA 1200, toda prueba. Juan Barbolla. Cuéllar.

SE vende Seat 1430, como nuevo. Teléfono 415356.

AGRICULTOR: Cosechadoras usadas y reparadas, marcas New-Holland, Clayton 1545, 1540, 1530, M-135, John Deere 970 y 630, Claas y otros modelos. Facilidades. J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria, Km. 189. 413598.

## VENTAS

GANADERO, equipos ordeño Alfa-Laval. Instalaciones en circuito para vacas, ovejas y cabras. Ordenadoras cántaro y carretilla bitensión. Repuestos originales. E. Casado. Leones Castilla, 9.

VENDO piso y plaza de garaje en carretera Villacastín, 6, 1.º I.

SE vende piso muy barato. Informes: Conde Sepúlveda n.º 1, portería. Teléfono 422330.

VENDO finca en parcelas San Marcos. Carretera de Arévalo, Km. 9.

LOCAL 44 metros cuadrados, inmejorable zona Albuera. Vendo. Teléfono 421980.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. 429070. Segovia.

LOCAL y vivienda. Onésimo Redondo, 10. Teléfono 424112.

PISCINAS, pistas de tenis y aparatos para deportes y parques infantiles. Teléfono 422097.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

VENDO o cambio piso en Valdemoro (Madrid) por otro en Segovia. Tratar, F. Ayuso. Abades (Segovia).

SE vende casa con corral en Torrecaballeros. Razón: 423885.

VENDO piso barrio La Albuera. Teléfono 427549.

VENTA pisos-chalet, mejor sitio La Granja. Jardín, piscinas, tenis, calefacción. 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

SE venden 75 Ha. de terreno concentrado y 31 sin concentrar, en Castillejo de Mesleón. Mariano Miguel, Torrecaballeros.

CATORCE hectáreas. 91-4090284.

COVIVIENDA: Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

COVIVIENDA: La mejor forma para hacerse con su vivienda. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

VENDO dos locales, uno con corral. José Sanz, Torrecaballeros.

## NUEVO TALLER RITUERTO Y LOBO

### Motores VM Turbo Diesel

131-132, LAND ROVER CHRYSLER 180, DODGE Etcétera

Carretera Soria, 189

# HACIENDA INFORMA

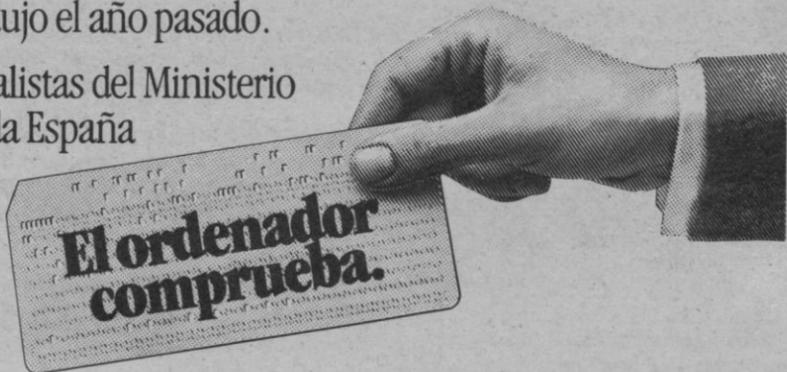
¿Qué quiere decir la frase "Incremento por pérdida beneficio deducción inversiones" que figura en el impreso, inmediatamente antes de obtener la cuota líquida?

Esto sólo se aplica en el caso en que en Declaraciones de años anteriores usted haya tenido deducciones por adquisiciones que le obligaban a mantenerlas cierto tiempo. Y usted no lo ha hecho.

Por ejemplo: Usted compró Bonos del Tesoro en 1979 y obtuvo una deducción del 22 % pero con la obligación de no venderlos antes de tres años.

Si usted los vendió, debe declararlo en este momento para ingresar lo que dedujo el año pasado.

1.100 especialistas del Ministerio de Hacienda en toda España le resolverán cualquier duda.



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

**Declare**  
**en beneficio de todos.**  
HASTA EL 10 DE JUNIO

## VERANO COMODO PRENDAS DE MODA PRACTICA

«CONFECCIONES DIEZ» LES OFRECE: BLUSAS CAMISERAS; JERSEYS; FALDAS; CHAQUETAS; BAÑADORES; SUETERS, etc.

ESPECIALISTAS DEL PANTALON Y CAMISERIA

SURTIDO Y CALIDAD:

**CONFECCIONES DIEZ**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

## Hoy, Día Mundial del Medio Ambiente

Madrid.— Hoy se celebra el Día Mundial del Medio Ambiente, instituido en 1972 en la Conferencia de Estocolmo, y entendido como una jornada de reflexión y concienciación ciudadana de las responsabilidades que cada uno tiene con la destrucción del medio.

El Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el máximo organismo de la ONU para este tema, ha sugerido, a través de su director ejecutivo, doctor Mostafa K. Tolba, tres conceptos, para el Día Mundial del Medio Ambiente de este año:

★ Protección de las aguas subterráneas, de las cuales proviene el 30 por ciento de nuestro abastecimiento, según datos facilitados por la directora general del Medio Ambiente, María Teresa Esteban Bolea.

★ La mejora de la calidad del medio ambiente se traduce en importantes beneficios, incluso económicos para toda la sociedad.

★ Los alimentos como vehículos de entrada de productos tóxicos para la vida humana.

En España, la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente se ha planteado desde diferentes ángulos. Se han distribuido carteles, pegatinas y folletos y se han editado unos cuadernos del Medio Ambiente dirigidos a los niños de preescolar y ciclo inicial de EGB, con el fin de motivar al niño ante temas como el del deterioro de los recursos vivos, energéticos y animales, la contaminación del aire, del

agua, y del suelo y sus consecuencias.

También se ha presentado la primera fase del plan de saneamiento atmosférico de Madrid, con representantes del Ayuntamiento y del Ministerio de Obras Públicas. Este plan forma parte de las acciones puntuales, en temas muy concretos, con las que el Ministerio de Obras Públicas intentará resolver proble-

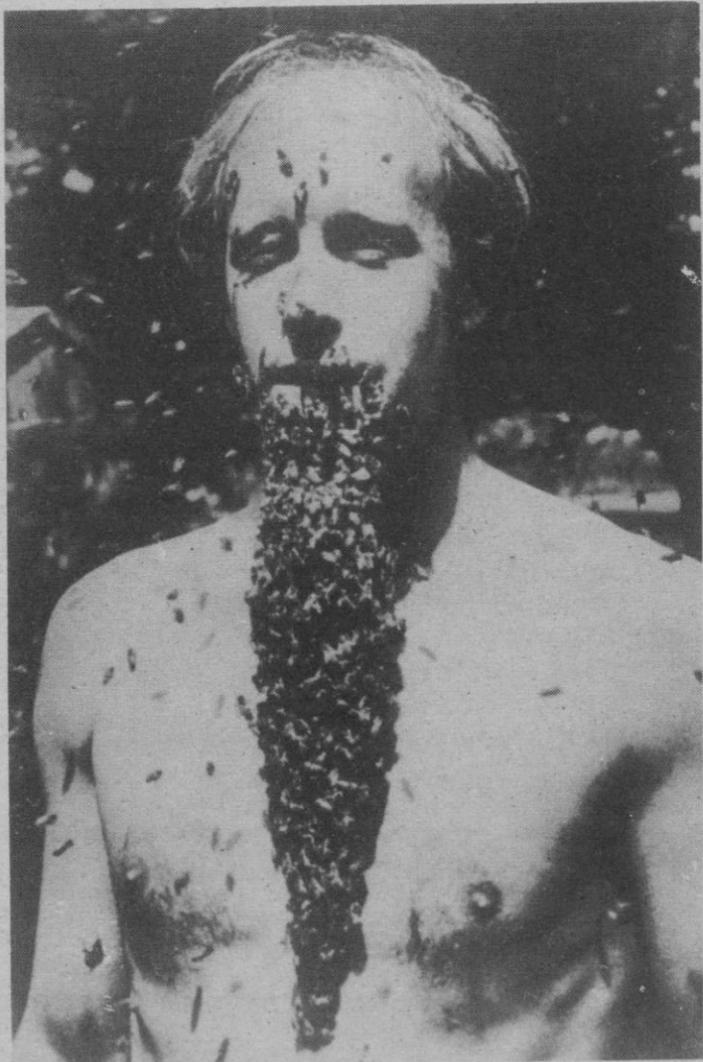
mas concretos medioambientales.

Por último, centros e institutos universitarios, fundaciones privadas y otros organismos han organizado ciclos de conferencias con el fin de concienciar sobre la trascendencia que para la humanidad tiene la protección del medio y el papel de cada colectivo en esta tarea que a todos importa.—Efe

## Preocupa la destecnificación progresiva de la Administración

Madrid.— «Nos preocupa la destecnificación progresiva de la Administración española», ha manifestado a «Efe» el nuevo presidente de la Asociación Sindical de Ingenieros de Caminos, asociación que agrupa a los ingenieros de caminos al servicio del Estado.

«Creemos que se está deteriorando gravemente la estructura técnica de la Administración —añade—, lo que está afectando muy seriamente a su buen funcionamiento, ya que una administración moderna es, ante todo, un mecanismo técnico de gestión muy precisa, donde no caben improvisaciones o decisiones más o menos bienintencionadas pero de espaldas a los conocimientos científicos y técnicos de esta hora».—Efe.



Suffield (Connecticut, USA).— Mark Klainer, apicultor de la localidad de Suffield, deja que las abejas se amontonen en su barbilla ya que, según él, las abejas son dóciles y nunca llegan a picarle. (Telefoto Efe-Upi)

## En 17 meses Más de 216 millones de pesetas pagó España en multas por infracciones en pesca

Madrid.— Los armadores españoles han pagado 216,5 millones de pesetas en los últimos 17 meses, en concepto de multas impuestas por infracciones en la actividad pesquera de nuestra flota en aguas jurisdiccionales de otros países, según ha podido saber «Efe» de fuentes solventes.

De este total, 145,5 millones de pesetas se pagaron durante 1980, y el resto (cerca de 71 millones) en el período enero-mayo de 1981.

En la relación de países a los que se han satisfecho estas cuantías figura en primer término Marruecos, que ha recibido más de 67 millones de pesetas en los últimos 17 meses.—Efe.

## Reunido esta mañana el Consejo de Ministros

Medidas de contenido económico

Madrid.— Esta mañana se ha reunido el Consejo de Ministros ordinario que, bajo la presidencia de su presidente, don Leopoldo Cavo-Sotelo y Bustelo, tiene lugar en el palacio de la Moncloa.

En la reunión se espera que el Gabinete estudie importantes medidas de contenido económico, en concreto puede ser, entre otras, el real decreto-ley de reconversión industrial, considerado de gran importancia en medios económicos, las instrucciones de elaboración de los presupuestos generales del Estado para 1982, y el incremento del salario mínimo interprofesional a 842 pesetas.

El ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social presentará para su aprobación cinco reales decretos que desarrollan el Estatuto de los Trabajadores.

Por su parte, el ministro de Economía y Comercio planteará al Consejo de Ministros un decreto sobre equipación de todos los bancos industriales, y el de Hacienda el proyecto de ley de impuesto sobre el valor añadido (I.V.A.)

Asimismo se espera un informe sobre el desarrollo de las negociaciones que mantienen el Gobierno, empresarios y sindicatos frente a conseguir un

PANTALONES

José

JUAN BRAVO, 54

acuerdo para la lucha contra el paro.

El ministro de Industria presentará el acuerdo S.E.A.T.-F.I.A.T. para su ratificación por el Gobierno.

El ministro del interior informará sobre seguridad ciudadana y de las investigaciones que se siguen sobre los últimos sucesos terroristas acaecidos en Barcelona.

El ministro de defensa podría proponer varios nombramientos en su departamento.—Efe.

## Ha muerto el actor Luis García Ortega

Madrid.— El actor de cine y teatro Luis García Ortega ha fallecido en Madrid, a los setenta y ocho años, a consecuencia de un infarto de miocardio.

Luis García Ortega, nacido en Argentina, inició su carrera de actor en España en prestigiosas compañías —las de Fernando Díaz Mendoza, Enrique Borrás o Lola Membrives— y participó también en la guerra civil española, en la primera bandera de Castilla, y llegó a mandar la 12 bandera de la legión. Resultó tres veces herido y, mutilado de guerra, se retiró como teniente de la legión.—Efe.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

LA LEY ORGANICA que regula los estados de alarma, excepción y sitio se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

LA LEY DEL CUERPO ESPECIAL de controladores aéreos, aprobada por Las Cortes y sancionada por el Rey, se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

EL REGIMEN ESPECIAL de la Seguridad Social de los toreros, regulado por real decreto del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, se recoge hoy en el Boletín Oficial del Estado.

A MAS DE DIEZ MILLONES DE PESETAS asciende el valor de las joyas robadas por dos individuos armados en un establecimiento de la localidad guipuzcoana de Zarauz.

### EXTRANJERO

INVESTIGADORES de la Universidad de California han difundido una vacuna contra el mas peligroso tipo de hepatitis, conseguida a través de técnicas de ingeniería genética.

LAS INSIGNIAS Y REVISTAS de los sindicatos independientes polacos Solidaridad se cotizan a altos precios en el mercado negro de la Unión Soviética, según círculos sindicales polacos.

# LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

LOS SALONES MAS AMPLIOS PARA BODAS  
Y BANQUETES  
LOS PRECIOS UNICOS Y LA MEJOR Y MAS  
ABUNDANTE GASTRONOMIA

INFORMACION: RESTAURANTE DUQUE. TELEFONO 41 17 07

## Las manchas de la sábana de Turín son de sangre

Los Alamos (Nuevo Méjico, EE. UU.).— Un equipo internacional de científicos concluyó que las manchas que aparecen en el sudario de Cristo, guardado en la catedral de Turín, Italia, son efectivamente de sangre y no de pintura.

Los doctores Larry Schwalbe y Raymond Rogers, el primero físico y el segundo químico del Laboratorio Nacional de Los Alamos, concluyeron un informe de 85 páginas sobre el estudio de cinco días en 1978 del sudario por parte de más de 40 científicos de todo el mundo.

Tal informe, del que se envió una copia al Vaticano, tiene dos principales conclusiones: que el color de las manchas del sudario de Cristo no resulta de material pigmentado que fuera aplicado al tejido y que las manchas son efectivamente de sangre y no de ningún otro material líquido conocido. La imagen grabada, dicen, sigue siendo un misterio.